

VARIEDADES



EN SANTIAGO

Recepción muy expresiva del contento nacional, que se va a hacer en Santiago al Protocolo Arbitral.

UNMSM - CEDOC

## La primera arruga

causa siempre una profunda pena a la mujer hermosa, y hermosas lo soís todas!

## Podeis evitar

este caso fatal empleando con regularidad en vuestro tocado la incomparable



# CRÈME SIMON

PARIS



que conservará en vuestra epidermis la juventud y belleza e impedirá esta arruga, triste presagio de muchas otras si no ponéis remedio. Completad los excelentes efectos de la Crème Simon con el empleo de los

POLVOS SIMON  
y del  
JABÓN SIMON

# Ferrocarril Central del Perú

## ITINERARIO

### SECCION CALLAO - OROYA - HUANCAYO

Desde la fecha y hasta nuevo aviso, los trenes para el interior observarán el siguiente itinerario:

#### CALLAO A OROYA Y HUANCAYO

Lunes, miércoles y viernes

|                                 |       |      |
|---------------------------------|-------|------|
| Sale de: Callao                 | 6.00  | a.m. |
| Lima (Desamparados)             | 8.49  | a.m. |
| Chesica                         | 8.10  | a.m. |
| Tiello (conexión con Morococha) | 3.32  | p.m. |
| Llega a: Oroya                  | 5.24  | p.m. |
| Conexión con Cerro de Pasco     | 5.45  | u.m. |
| Huancayo                        | 11.10 | p.m. |

#### HUANCAYO Y OROYA A CALLAO

Martes, Jueves y sábados

|                                 |       |      |
|---------------------------------|-------|------|
| Sale de: Huancayo               | 6.00  | a.m. |
| Oroya                           | 11.00 | a.m. |
| Conexión del Cerro de Pasco     | 10.35 | a.m. |
| Tiello (conexión con Morococha) | 1.25  | p.m. |
| Chesica                         | 6.25  | p.m. |
| Lima (Desamparados)             | 7.55  | p.m. |
| Callao                          | 8.25  | p.m. |

Lima, 10 de marzo de 1921.

M. Y. GRANT, Gerente General.



Director: Clemente Palma

CASA EDITORA M. MORAL

Gerente: J. S. Patroni

**DE JUEVES A JUEVES**

El protocolo arbitral firmado en Washington por los delegados del Perú y de Chile, ha sido tema de apasionadísimos comentarios—en Chile más que entre nosotros, lo cual se comprende—y causa de intensa agitación en la opinión y en el parlamento del sur. El instinto de las gentes y el análisis franco de los estadistas chilenos, que representan el espíritu tradicional de la política internacional de ese país, no se engaña respecto al valor y sentido del protocolo firmado, y naturalmente, de acuerdo con el criterio fenicio que siempre han tenido de la cuestión que el Tratado de Ancón dejó pendiente, se juzga que el protocolo arbitral es un desastre y que pone en serio peligro la continuidad de la detentación de las provincias de Taena y Arica, de que hasta ahora viene disfrutando cómodamente. Para estos políticos el protocolo constituye una claudicación vergonzosa de las doctrinas chilenas, y consideran que es muy posible que hasta se produzca la monstruosidad imperdonable de que el Perú recupere lo suyo, ya porque el árbitro acondicione el plebiscito de manera que haya un sufragio justiciero y racional, ya porque declarándose improcedente el plebiscito e inútil, por consiguiente, la cláusula tercera del Tratado, único título que tiene Chile para retener las provincias, hubiera que devolverlas. Pero el canciller chileno se ha defendido briosamente en el Senado, probando con luz meridiana que el protocolo que se ha firmado en Washington es el más ruidoso triunfo diplomático que registra la historia: Chile lo ha conseguido todo y el Perú se ha quedado con un palmo de narices, y no hay cuestión: haya o no plebiscito, Chile se quedará con las dos provincias que por la fuerza ha retenido. El arbitraje pactado, no es sino una cábala mañosa, convenida con Mr. Hughes, para darle a la posesión provisional de hoy el carácter definitivo y legal que se necesitaba para poner término a la querrela, dejar cimentada la paz en América y que todos queden contentos. Chile pues debe tener la convicción, en concepto del señor Barros Jarpa, de que el ingenio y la astucia chilenas han logrado un nuevo triunfo diplomático en Washington; de que no se ha claudicado en nada, de que, por el contrario, el Perú ha claudicado en todo; de que Taena y Arica serán incorporados a la soberanía chilena en breve; y de que los Estados Unidos están en el ajo y resolverán el asunto, llevados de la intensa simpatía que profesan a la causa de Chile, de la manera más satisfactoria para este país. La exposición del señor Barros Jarpa en el Senado fué tan clara y convincente que produjo intensa emoción en las galerías arrancando delirantes aplausos. Pero, con todo, el Senado chileno, que sin duda debe ser compuesto por personas reblandecidas y chochas, no ha querido convencerse de todos los primores y excelencias expuestas por el canciller, y le han premiado con tan aeres censuras, demostrándole que el fracaso y la claudicación de la política internacional chilena eran tan evidentes, que el canciller ha tenido que dimitir de modo irrevocable, acatando así la improbación que de su política hace el país, por no haber sabido y logrado sostener, frente a los Estados Unidos y frente a los delegados peruanos, las actitudes cínicas, brutales y torcidas que han sido el alma de la política chilena durante cuarenta años, teniendo que doblegarse ante la tranquila y serena firmeza con que el Perú ha sostenido sus derechos, y cobijado en fórmulas de justicia las expectativas de reivindicación de las provincias que Chile debe devolver a la soberanía peruana.

Naturalmente la argumentación del señor canciller chileno, para tratar de convencer a sus paisanos de la gran victoria obtenida sobre el Perú en la confección del protocolo arbitral, es de simple hojarasca verbal. El triunfo peruano es de hechos no de palabras. El simple hecho de que Chile se haya visto precisado a entregar al arbitraje la cuestión Taena y Arica, arbitraje que rechazó durante treinta años como doctri-

na y como procedimiento en las cuestiones de soberanía, constituye un triunfo indiscutible para el Perú. A este triunfo contraponen el señor Barros Jarpa el que el Perú, renunciara en la Conferencia de sostener su tesis de la caducidad del tratado de Ancón, por la violación de él por Chile, tesis que sostuvo desde el año 19. En primer lugar, no ignora el señor canciller chileno que el desconocimiento de ese tratado significaba restablecer el estado de guerra, y que dignamente no podíamos insistir en una Conferencia, inspirada en el propósito americano de asegurar la paz en el continente, mantener esa determinación, sin poder afirmar que estábamos dispuestos a reposarla en una preparación conveniente para emprender las hostilidades bélicas. La imposibilidad material pues, de un lado, y de otro el respeto al propósito americanista que informaba la Conferencia de Washington, son las verdaderas razones de que no insistiéramos en sostener la caducidad del Tratado de Ancón; resulta una necesidad el engrandecimiento del señor Barros Jarpa al atribuir al mérito de la habilidad y la firmeza de su diplomacia esto que él considera una claudicación de las doctrinas peruanas. De otra parte la razón fundamental de nuestra tesis de reciente data—no una doctrina hecha ya carne y alma de una política internacional, como era la de la oposición al arbitraje, en la cancillería chilena—era la falta de cumplimiento por Chile de la cláusula tercera del Tratado de Ancón; luego si Chile, por arrepentimiento, conveniencia, imposibilidad de continuar más tiempo en su papel odioso de estafador de nuestras provincias, o por otras razones, se allanaba a someterse a la decisión de un árbitro—que es lo que siempre le indicamos, como medio eficaz de resolver la querrela—no habría sido prudente ni política la intransigencia. Y a la verdadera claudicación doctrinaria de Chile ha respondido la generosidad peruana de restar de la Conferencia una atingencia que la habría entorpecido y que tiene su lugar en el porvenir, para cuando suene la hora de integrar la obra que la Conferencia ha comenzado.

Mucha confianza manifestó el canciller chileno en su peroración ante el Senado, en que si el árbitro falla en pró del plebiscito, el resultado de éste sería la incorporación definitiva a la soberanía chilena de las provincias de Tacna y Arica. Habría sido candoroso esperar que el canciller manifestara el más pequeño temor de lo contrario. El árbitro seguramente, situándose dentro del plano de los intereses de Chile, en el laudo organizador del plebiscito, dictará un procedimiento por el que tendrán voto todos los ciudadanos chilenos que Chile haya introducido y siga introduciendo en las provincias en cuestión; excluirá del voto a los ciudadanos peruanos nativos de esas provincias y a los expulsados; confirmará la chilenuización y la desperuanización; y pondrá como vigilante de la veracidad del plebiscito un tribunal o mesa receptora de sufragios formados por el presidente de la Corte de Chile, un funcionario militar chileno y un funcionario peruano, para que la contraparte no se queje de parcialidad. De esta manera, evidentemente, el resultado será halagador para Chile. Pero como las cosas no serán así, como el verdadero espíritu que debe informar e informar los procedimientos que señale el árbitro, tiene que ser el de restablecer la justicia ultrajada por treinta años de detención brutal y de dilaciones malévolas para la devolución al Perú de las provincias que sólo por diez años debió retener Chile, las cosas tendrán resultado muy distinto de los que con elocuente colorido pintó la verbosidad del canciller, y que a la penetración de los senadores chilenos, y a la de todo el mundo, se les despianta.

También se vanagloria el señor Barros Jarpa de otra gran victoria de su despacho, obtenida por sus agentes en la Conferencia. Esta es que la fórmula peruana pretendía que en el caso de no proceder el plebiscito, el árbitro determinaría a cuál de los dos pueblos correspondía la soberanía de las provincias; la fórmula que se ha aprobado es la de que declarada la improcedencia del plebiscito se entablarán negociaciones directas, inmediatamente que lo pida una de las partes (que será el Perú, naturalmente) y que si éstas fracasan, se obligan el Perú y Chile a solicitar los buenos oficios del gobierno de los Estados Unidos. ¡Estupenda victoria!—dice el señor Barros Jarpa—porque todo el mundo sabe que los buenos oficios no tienen carácter impositivo, y, por consiguiente, si Chile no quiere devolver las provincias no habrá Dios que lo obligue. En efecto, eso es lo que se ve. Lo que no quiere ver el señor Barros Jarpa es que el papel de los Estados Unidos al intervenir con sus buenos oficios para el arreglo de una cuestión territorial entre un país que carece de título para poseer—puesto que inhabilitada la cláusula plebiscitaria por improcedente, Chile ya no tiene razón de retener las provincias—y un país que tiene la plenitud de su derecho para reclamar ya sin taxativas lo que es suyo, los buenos oficios de un país honorable y fuerte, que quiere la paz y la justicia en el continente, y que desaparezcan los motivos de perturbación de aquella, tienen inevitablemente que ir más lejos de lo que el optimismo angelical del señor Barros Jarpa pre-

sume. Sin la cláusula plebiscitaria la situación de Chile es la de un usurpador de territorios y la del Perú la del legítimo dueño; la intervención oficiosa de los Estados Unidos tiene que ser, como acontece en la vida civil cuando un transeunte robusto y honrado interviene en la querrela entre un ratero audaz y un pacífico paseante, a quien aquel le ha birlado el reloj. Los Estados Unidos con sus buenos oficios, claro está que no impondrán soluciones, sino que **dará un consejo** a Chile, y éste será de tal sentido y fuerza moral, que probablemente Chile, conservando toda su libertad jurídica,... no tendrá más remedio que cumplirlo. ¡Este es el estupendo triunfo del señor Barros Jarpa! Por éste y los otros ha tenido que dimitir.

## EL VII CENTENARIO DE SANTO DOMINGO



La comunidad de Santo Domingo conmemoró, con una actuación religiosa, realizada en el Convento de esta ciudad, el VII centenario de la muerte del venerable fundador de la Orden, Santo Domingo de Guzmán. Con tal motivo, se congregaron en el Convento, además de los miembros de la comunidad dominicana, otros de la franciscana, mercedaria, redentorista y agustina. Damos un grupo de los religiosos, tomada en uno de los claustros del Convento.

## ALMUERZO EN BELLAVISTA



Almuerzo ofrecido al señor Angel Arata, alcalde de Bellavista, por un grupo de vecinos

# LA EVOLUCION DEL



gado llevando los descuartizados fragmentos de las reses que habían de repartirse en la alimentación del vecindario, ha venido a reemplazarla el carro llevado por tracción eléctrica y en breve veremos seguramente cruzar nuestras calles por los autos con refrigerador, muy en uso en los países

Otros medios de transporte más acordes con la época de progreso, que vive el mundo, han venido a reemplazar en Lima a los anti-



que cuidan más que nosotros de la higiene. Sin embargo,



guos carretones que halados por escuálidos jamelgos hacían el recorrido de las calles, llevando de un lado a otro los frastos del vecindario a la hora de las mudanzas y conduciendo lo mismo los elementos de vida como los de destrucción.

A la pesada "carreta de carne" que hacía el tráfico entre el Camal y la Plaza del Mer-



Medios de transporte para los muebles

hay que pensar que esta innovación estará aún muy distante, por que la cantidad de carros de tranvía que hoy recorre la población llevando provisionalmente pasajeros y que por una serie de razones de humanidad, de higiene y de configuración está a la

# T R A F I C O E N L I M A



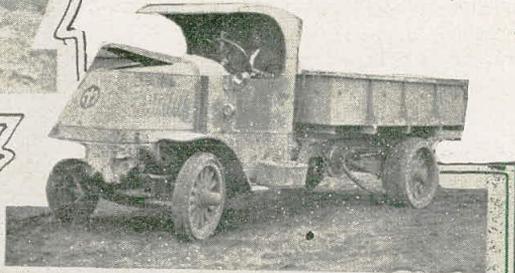
han venido a mejorar el tráfico para las gentes, esos tranvías serán dedicados a su verdadero objeto.

Pero siguiendo el curso marcado por las fotografías que completan estas páginas, ocupémonos de la carreta de baranda, de la de plataforma, de la conductora de carbón, muy distinta a la que se usa para la conducción de las verduras y hortalizas al mercado, de las

vista que no para otra cosa pueden servir que para la conducción de



reses, pero solamente muertas, induce a creer que, una vez consolidada y aumentada la cifra de los ómnibus que



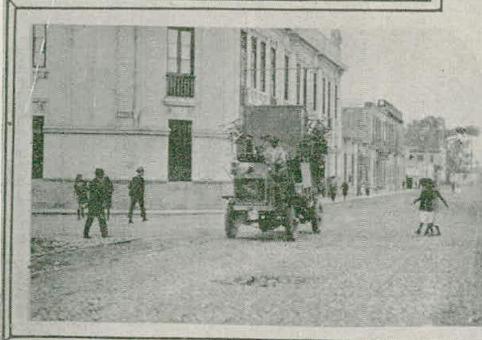
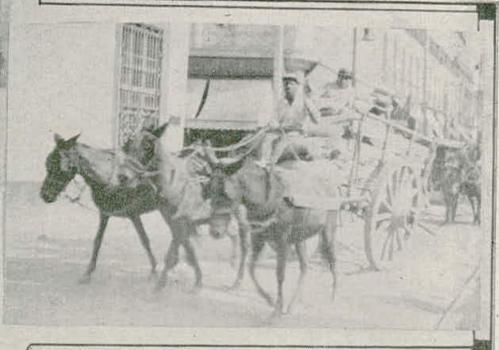
Medios de transporte para los materiales de construcción.

grandes carretas cerradas que han reemplazado a las carretas de plataforma para las mudanzas, constituyendo un nuevo renglón de desarrollo para la industria, pues ya son varias las empresas seriamente constituidas para la traslación de muebles, y finalmente los camiones que se emplean con gran conveniencia en las obras de albañilería, camiones de variados tonelajes, que auxilian eficazmente a los braceros y dan por resultado la rápida edificación de casas, que transformarán la fisonomía urbana.



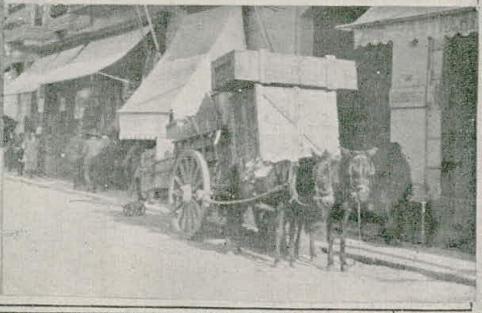
toril, a la poesía que va desparramando a la vista de los comprensivos uno de esos carretones colmados de heno fresco, verde y capitoso mientras en lo alto del hato de hierba, silva el carre-

Pero por más interesante que



tero una tonadilla popular y guapea a las mulas chasqueando el látigo.

se conozca esta evolución de la rueda, nada reemplazará jamás a la belleza pas-



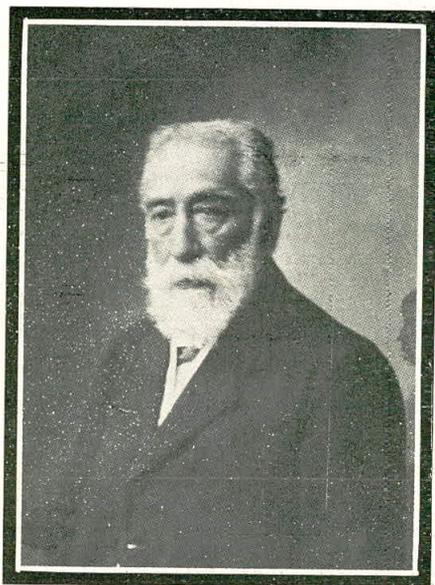
Maderas, pan, granos y papeles

OMEGA

# LA MUERTE DEL SENADOR POR JUNÍN

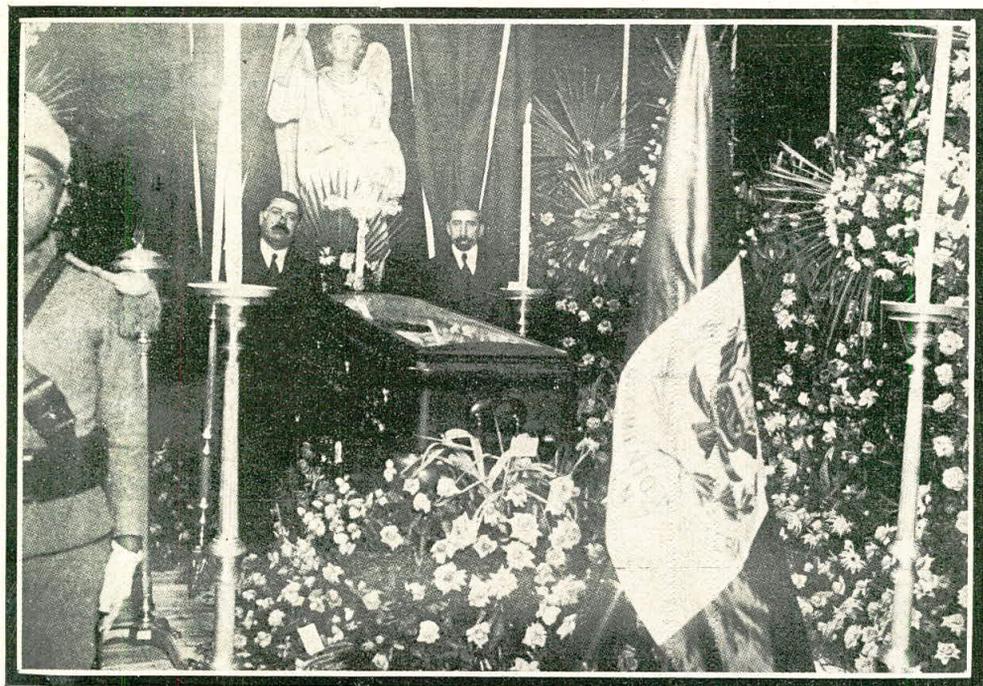
Penosa impresión ha causado, en el país, la sensible desaparición del distinguido hombre público, doctor don Elías Malpartida, que ejercía con brillo y altura, la representación por el departamento de Junín, en la Cámara de Senadores.

El doctor Malpartida desempeñó, en el curso de su fecunda vida política, importantes cargos en la administración pública y comunal. Fué Ministro de Hacienda, en la Junta de Gobierno constituida a raíz del triunfo de la revolución de 1895 y presidente del gabinete en el gobierno del señor Billinghurst y alcalde de Lima en 1913.



Doctor Elías Malpartida, senador por Junín, que falleció el miércoles.

El sepelio del señor Malpartida, se efectuó ayer con los honores oficiales correspondientes a la alta investidura que ejercía, constituyendo un acto de gran solemnidad; en las calles adyacentes a la iglesia de la Merced, donde se efectuaron las exequias, formó una división del ejército, la misma que acompañó los despojos mortales del doctor Malpartida al Cementerio General. El discurso a nombre de la Cámara de Senadores fué pronunciado por el general Sr. don Augusto Bedoya, quien en frases elocuentes hizo un brillante elogio de la larga labor política y ciudadana del extinto.



La capilla ardiente, en la casa del ilustre extinto

# LA MISION DE "THE DAYLE EAGLE"



La misión de "The Dayle Eagle", en su visita al señor presidente de la república.

Los distinguidos miembros de la misión que el gran diario de Brooklyn, "Dayle Eagle", envía a las fiestas centenarias del Brasil, estuvieron por breves horas en nuestra capital, visitando los principales paseos y edificios públicos, especialmente los de valor histórico, la Universidad y el Museo Nacional.

Acompañaron a los ilustres huéspedes, miembros del personal del protocolo y de la Embajada Americana acreditada en Lima.

Estuvieron en Palacio, presentando sus respetos al señor Presidente de la República, en compañía del señor Encargado de Negocios de Estados Unidos.

El gobierno puso a disposición de los via-



Los ilustres huéspedes estadounidenses, en el local de la Embajada de su país.

# EAGLE", EN LIMA

jeros un tren especial que les condujo, por la línea del Central, hasta Tambo de Viso, admirando la belleza del paisaje que atraviesa el ferrocarril y la gigantesca obra que este constituye.

Visitaron, también, los balnearios de Miraflores, Barranco y Chorrillos. Por la estrechez del tiempo, se vieron privados los distinguidos viajeros de visitar las ruinas de



plias informaciones de todos los sucesos importantes en la vida universal.

El señor Gunnison es un hombre maduro, en quien se reúnen las grandes virtudes de su raza: vigor físico, potencia intelectual, actividad y energía indomables, optimismo y ardor juveniles.

El señor Kalterborn es

Pachacamac, por las que manifestaron gran interés.

Como saben nuestros lectores, entre los miembros de la misión, figuran el señor Gunnison, director gerente de "Dayle Eagle", Hans Von Kalterborn, editorialista de asuntos internacionales del mismo rotativo, la señora Adams, autora de notables libros de educación popular y el señor Adams, vice-rector de la Universidad de Louisville.

El señor Gunnison, es a la vez que director del "Dayle Eagle",—diario fundado en 1841 y que cuenta con enorme prestigio, legítimamente adquirido, en su país, como vocero honrado y serio de la opinión,—vicepresidente de la "Associated Press", enorme agencia de noticias creada hace 25 años y de la que forman parte centenares de empleados, en los distintos lugares del mundo, que se ocupan de enviar am-



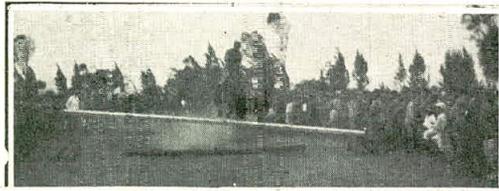
Los viajeros en la estación de Matucana.—Gentiles "girls", ginetes de mansas cabalgaduras.—Los excursionistas, en Tambo de Viso.

inspector general de los cursos de periodismo en el College de Nueva York y sus artículos en el "Dayle Eagle" se distinguen por la claridad y consistencia con que están escritos.

Ofrecemos amplia información de la estancia de la misión en Lima.

# EL ANIVERSARIO DE JUNIN

El director de la Escuela Militar de Chorrillos, coronel Georges Marcel, organizó, en celebración del glorioso aniversario de la batalla de Junín, una inte-



endencia nacional y americana, y exhortando a los futuros oficiales y a los soldados a imitar, la pujanza



Los jinetes de la Escuela practicando ejercicios de equitación sin obstáculos.—El coronel Marcel y la oficialidad y capellán de la Escuela, presenciando los ejercicios.—En plena marinera.

resante fiesta en la que tomaron parte el cuerpo docente, la oficialidad y el alumnado del Instituto.

El director pronunció un elocuente discurso, recordando los episodios heroicos de la famosa acción decisiva para la independencia nacional y americana, y exhortando

y el patriotismo de los ilustres próceres.

Después de la conferencia que sobre el desarrollo de la batalla dió un distinguido oficial de la Escuela, los alumnos se entregaron a ejecutar una serie de interesantes ejercicios y alegres juegos de los que dan idea las vistas que ofrecemos en esta página.

## EN HONOR DEL EMBAJADOR EN EL BRASIL



Los miembros de las cámaras legislativas ofrecieron, en el curso de la semana anterior, un suntuoso banquete, servido en el Club de la Unión, al doctor Juan de Dios Salazar Oyarzábal, distinguido parlamentario, diputado por Huancané, con motivo de su acertado nombramiento como embajador especial en las fiestas centenarias del Brasil.

# LA EMBAJADA DEL PERU EN EL BRASIL



Dr. Juan de Dios Salazar Oyarzábal, embajador.—Dr. César Elguera, ministro plenipotenciario en misión especial.—Señores: Marcial Pastor, Edgardo Rebagliatti, Eudoro Aguilar Oliva y Sebastián Salinas Cossío, secretarios.—Señores: Luis Cúneo Harrison y Carlos G. Salas Perales, adjuntos civiles, y comandante Enrique V. Gómez, adjunto militar.

## EL VIAJE DE LA EMBAJADA PERUANA EN EL BRASIL



El Perú que guarda, respecto del Brasil, la más estrecha y fraterna amistad, se ha asociado, entusiastamente, a las fiestas con que esta gran república va a celebrar el glorioso centenario de su independendia, enviando, al efecto, una brillante embajada que preside el prestigioso hombre público, doctor don Juan de Dios Salazar Oyarzábal, y de la que fórman parte, el subsecretario de relaciones exteriores, Dr. Elguera, y otros distinguidos caballeros, en calidad de ministro plenipotenciario, secretarios y adjuntos, respectivamente.—Para despedir a nuestra embajada, se congregaron, en la estación de la Avenida Nicolás de Piérola, connotadas personalidades del mundo oficial y social.

# C H I R I G O T A

DEMOSTRACION



Que Barros Jarpa demostró que Chile un triunfo obtuvo en Washington, completo y que el pobre Perú quedó fundido... pues,.... ¡ya lo estamos viendo!

*Carlos Larraín*

# EL ANIVERSARIO DEL ECUADOR



Excmo. señor José Luis Tamayo, presidente del Ecuador.

Sr. José de Lapierre, Encargado de Negocios del Ecuador en Lima.

El 10, celebró el aniversario de su independencia política, la república hermana del Ecuador. Con tan fausto motivo, el digno representante de esa nación en Lima, señor José de Lapierre, ofreció una recepción en

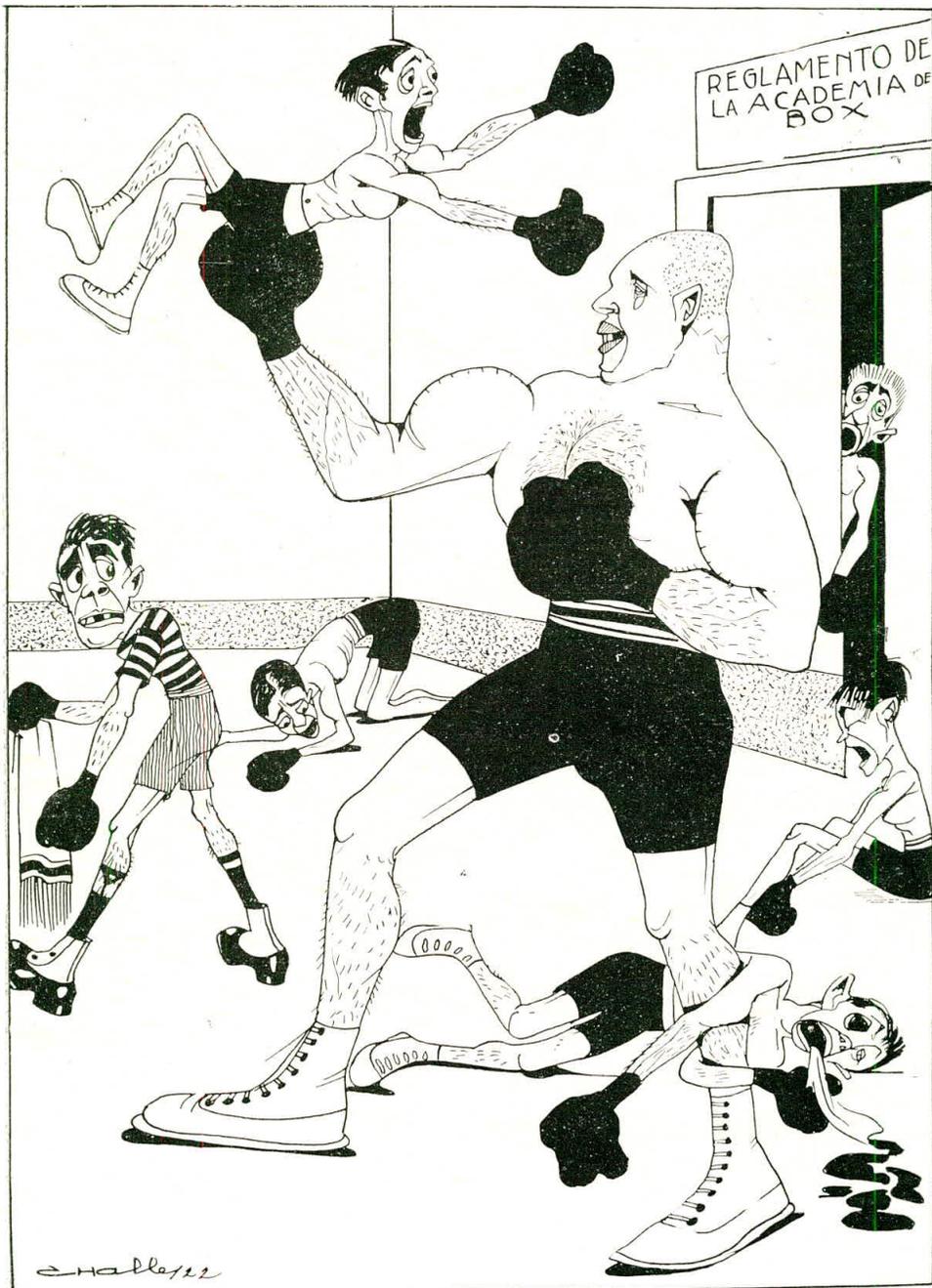
su residencia que estuvo muy animada, habiendo concurrido a ella, el canciller y el personal del protocolo y un edecán del presidente de la república.



Durante la recepción en la Legación ecuatoriana

# C H I R I G O T A

EL NUEVO SPORT Y LA AFICION LIMEÑA



ARMANDO GRESCA:—¡Vaya con este nuevo Sport, y luego decir que el espectáculo taurino es una salvajada!

# CAMILA QUIROGA,

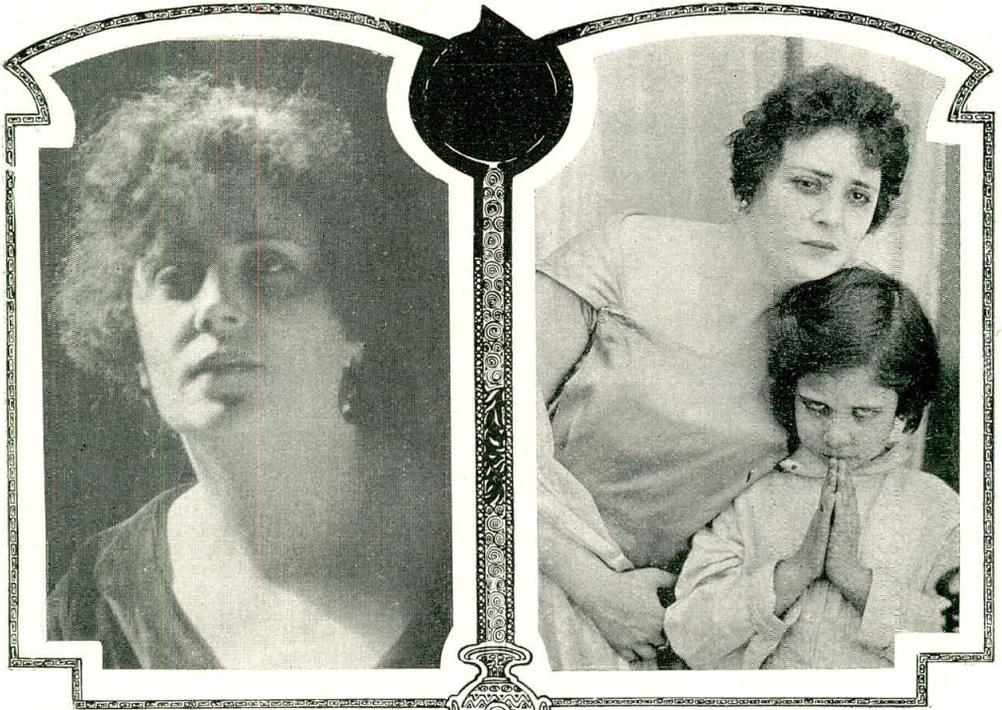


Reina y Señora de la escena americana, Camila Quoroga va por el mundo llevando en triunfo el gonfalón del teatro argentino y recoge desde la cima, con orgullo, el clamoreo de admiración de veinte pueblos que exaltados por el entusiasmo, enfermos casi de emoción, enloquecidos en el frenesí que exacerbara el arte de esta genial intérprete de la vida, en sus glorias y en sus tragedias, estallan en un hosanna reverente y



Pensadora, llorosa, infantil, la gran artista domina la realidad.

# LA ARTISTA EXCELSA



urden un homenaje, único y nuevo para su actriz suprema.

El continente proclama a Camila Quiroga como el símbolo de su espíritu soñador y sentimental y al rodar los años al abismo del tiempo, el nombre de la genial artista se verá erguido cada vez más alto sobre la cumbre del arte que magnificó al teatro latino-americano.

Hermosa como esas embajadoras de la gracia que forjan los artífices de la palabra, hay una mezcla de parábola y de realidad en sus gestos serenos, en la nobleza de sus movimientos. Enaltece y diviniza a los ojos de la muchedumbre, la misión de la mujer sublimizada por la maternidad, azotada por el

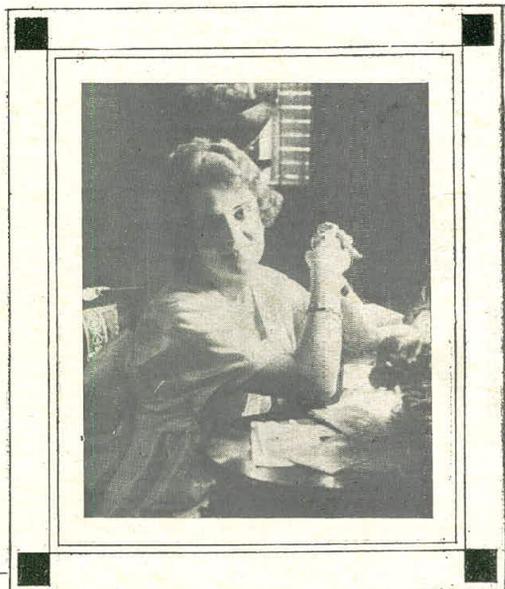


Frente al abandono del marido, ante el porvenir de la hija, de cara al monstruo del Dolor, siempre es triunfadora y enorme.

infortunio en el hogar, o arrastrada por el vendaval en el seno de la sociedad indiferente y, quizá cómplice inconsciente. Y Madre, es Madre. Esposa es un Arcángel. Hija es un parangón de la Felicidad.

Su obra apostólica de enaltecimiento para la escena americana, tiene ante nuestros públicos en la hora actual, la virtud de ir realizando la depuración de los juicios que el teatro argentino mereciera cuando hace apenas cinco años, sólo flotaba en las obras el espíritu de Juan Moreira.

Y es uno de los motivos de orgullo para Camila Quiroga, sentirse por sobre todo y antes que nada hija de la República Argentina.



En la hora social, en la intimidad del hogar y compartiendo una escena de film con su inteligente esposo Héctor Quiroga, es igualmente hermosa y admirable.

Ella se envanece de ser la portadora de este mensaje del arte de su patria para todos los pueblos del mundo.

Al lado de las excel-sas cumbres del arte escénico, Camila Quiroga puede destacar las refulgencias de su espíritu, por que es universal el alma de esta artista que sabe beber en la fuente de todas las inspiraciones y vivir en todas las latitudes morales. Por eso ante ella sucede, que la emoción forja el elogio, pero la loa se siente pequeña y el labio emudece y la pluma se detiene. Y eso está reservado, para la admiración de ciertas figuras extraordinarias en las que coincide una máxima expresión del Genio y la Belleza.

Señora: En todos los campos latinos crecen ya los laureles que para tu homenaje en la historia cultivan los pueblos.

R I C A R D O   W A L T E R   S T U B B S

UNMSM-CEDOC



NO de los más grandes acontecimientos ocurridos después del descubrimiento del Perú y su conquista, fué el realizado por el capitán español don Francisco de Orellana, explorando y descubriendo, gracias a su intrepidez y arrojo, el caudaloso río Amazonas.

El marqués Pizarro, después de haber dominado la situación política del país de los Incas, encomendó a sus hermanos y lugartenientes que le ayudaron en la magna empresa, el gobierno de las diferentes posiciones que formaron el antiguo imperio. A Gonzalo Pizarro, le tocó el reino de Quito, cuyo descubrimiento y posesión se debió al capitán Sebastián de Belalcázar. Pizarro, joven e inquieto, ambicioso de gloria y de riquezas, habiendo oído los relatos de los indios quiteños, que contaban la existencia de un país rico en oro, donde las arenas de los ríos contenían el polvo del rico metal, que servía también para fabricar los objetos de uso corriente, determinó lanzarse en busca de estas tierras maravillosas. Los indios las llamaban país de El Dorado, y también país de la canela, pues en los inmensos bosques de esa privilegiada región existía la aromática planta, cuyo comercio producía grandes rendimientos. Dejando al frente del gobierno de Quito a Pedro de Puelles, marchó Pizarro al descubrimiento del país del oro, había logrado formar un ejército de 220 soldados y hasta 30 jinetes. Llevaba como su teniente a Francisco de Orellana, intrépido soldado, a quien nombró su teniente general. A los pocos días los expedicionarios se hallaban en plena selva, donde principiaron las dificultades de la travesía, tenían que abrir trochas por la espesura del bosque, salvar pantanos y vadear ríos que momento a momento se ofrecían más caudalosos. Las emanaciones de las ciencias y los calores de esa región baja, produjeron enfermedades y fatigas tales, que la mayor parte de los soldados enfermaron y muchos murieron de fiebres eruptivas y violentas. El hambre principió a hacer estragos entre la tropa, pues los víveres escaseaban sin poder ser renovados, por que las poblaciones halladas eran miserables viviendas de indios semi-salvajes, cuyo único alimento era la precaria caza o la pesca en los ríos. Desesperado Pizarro y comprendiendo el engaño de que había sido víctima a causa de su credulidad, despachó a Orellana, al frente de 60 soldados, a ex-

tía la aromática planta, cuyo comercio producía grandes rendimientos. Dejando al frente del gobierno de Quito a Pedro de Puelles, marchó Pizarro al descubrimiento del país del oro, había logrado formar un ejército de 220 soldados y hasta 30 jinetes. Llevaba como su teniente a Francisco de Orellana, intrépido soldado, a quien nombró su teniente general. A los pocos días los expedicionarios se hallaban en plena selva, donde principiaron las dificultades de la travesía, tenían que abrir trochas por la espesura del bosque, salvar pantanos y vadear ríos que momento a momento se ofrecían más caudalosos. Las emanaciones de las ciencias y los calores de esa región baja, produjeron enfermedades y fatigas tales, que la mayor parte de los soldados enfermaron y muchos murieron de fiebres eruptivas y violentas. El hambre principió a hacer estragos entre la tropa, pues los víveres escaseaban sin poder ser renovados, por que las poblaciones halladas eran miserables viviendas de indios semi-salvajes, cuyo único alimento era la precaria caza o la pesca en los ríos. Desesperado Pizarro y comprendiendo el engaño de que había sido víctima a causa de su credulidad, despachó a Orellana, al frente de 60 soldados, a ex-

plorar un río que se le había anunciado se hallaba más al interior. Se construyó una barca y despachando al explorador por las corrientes del Napo, se le ordenó volver, después de haber encontrado el gran río, con el barco cargado de víveres. Partió Orellana, llevándose además todo el oro recogido, que según Garcilazo importaba hasta por valor de 100,000 pesos, y muchas esmeraldas encontradas en poder de los indios. Navegó durante varios días sin hallar en ambas orillas indicios de habitación humana; cuando las halló y quiso volver atrás, los rápidos imposibilitaron el regreso, de regiones alejadas de su punto de partida en más de doscientas leguas. Pizarro, esperó algunos días la vuelta de su comisionado, y lentamente avanzó hacia el interior, hasta que habiendo encontrado en el bosque, desnudo y hambriento, a Hernán Sánchez, que formaba en la expedición de Orellana, supo por boca de éste, que el explorador había avanzado bien lejos y que no tenía el ánimo de regresar. Sánchez lo acusaba de traidor y se quejaba de haber sido abandonado en las selvas, por su negativa en aprobar la conducta de Orellana. Fué entonces que Pizarro, decidió regresar a Quito, avandonando una empresa que sólo le había ocasionado penalidades y desgracias. Las enfermedades y el hambre, cayeron como implacable flajelo sobre los expedicionarios, que escualidos y desnudos, llegaron a Quito después de inúmeros trabajos, mermados en más de un centenar de soldados españoles y casi extinguida la tropa de indios auxiliares. Otra fué la suerte de Orellana. Navegando por las aguas del Napo penetró al Amazonas, y después de inauditos trabajos y fatigas, luchas con las poblaciones salvajes y con los elementos, logró desembocar en el Atlántico, probando que el gran río no era el Marañón, como creían en Cubagua, y se había asentado en

las cartas portuguesas de la época, sino un río mayor, al que se le llamaba **el Dorado**. Orellana lo bautizó, sin embargo, con el nombre de **río de las Amazonas**, recordando un combate que sostuvo en las márgenes con una tribu belicosa en la que las mujeres peleaban como los varones. Aún más, los indios de esa región contaron a Orellana, que aquel país pertenecía a unas mujeres que vivían de la misma manera que las Amazonas, y eran muy ricas, agregándose, con este motivo, más tarde a los relatos de tales noticias, fantásticas leyendas.

Con una resolución y una actividad verdaderamente extraordinarias, Orellana mandó construir un bajel con el fin de trasladarse a España, a dar cuenta de su gran descubrimiento. Según el padre Carbajal, navegó Orellana 1,800 leguas, contando con las vueltas y rodeos que hace el río. Este sacerdote escribió una relación detallada del viaje, que fué presentada por Orellana al Rey, recabando gracias y mercedes para sí y sus compañeros. Accedió el Rey a la solicitud del descubridor, concediéndole la gobernación de las tierras que descubriese y dándoles el nombre de Nueva Andalucía. Orellana de acuerdo con la capitulación salió de San Lúcar el 11 de mayo de 1544 en cuatro navíos, con doscientos hombres; sufriendo los temporales, perdió dos naves, y llegando por fin a las bocas del gran río, lo surcó en más de cien leguas, pero sintiéndose enfermo, se hizo trasladar a la punta de San Juan, de donde salió poco tiempo después para morir a bordo de uno de sus bajeles, cuando se trasladaba a la isla de Margarita. El Rey quiso, como homenaje póstumo al gran descubridor, bautizar al gran río con el nombre de Orellana, pero la posteridad ha preferido llamarle con el nombre que le diera su descubridor: Río de las Amazonas.

(Ilustración de Raúl Vizcarra.)

T A C I T O

**OKAY** reputado  
por su éxito  
contra la **GONORREA**

DEPOSITARIO: Dr. O. WAGNER.—BOTICA INGLESA.—LIMA, ESPADEROS

D E L   G R A N   M U N D O



Señora Victoria Rada de Manzanilla

UNMSM-CEDOC

## EL RETORNO DE FELIPE SASSONE

Uno de los más notables y legítimos valores nacionales; Felipe Sassone, brillante hombre de letras del que puede ufanarse nuestra patria, ha regresado al seno de su ciudad bienquerida, al cabo de una ausencia



Felipe Sassone, que ha vuelto a la patria, tras de larga ausencia fecunda en triunfos y cuya presencia en Lima, constituye la nota culminante de actualidad local.



Nuestro gran dramaturgo, acompañado de su señor padre, don Egidio Sassone, en la cubierta del barco que le trajo a la patria.

de diez años, durante los cuales todos sus compatriotas hemos seguido, con cariño y admiración, su marcha triunfal por la ruta de la gloria.

Vuelve Sassone a su Lima natal, portador de una honrosa carga de laureles, aureoleado de un prestigio obtenido a fuerza de talento y de carácter. La vida, a la que ha rendido pagano tributo, ha abierto surcos en su frente y nimado su cabeza de canas prematuras, pero no ha logrado entibiar el ardor de su espíritu, dueño de una perenne juventud, grávida de pensamientos, plena de inquietudes, sedienta de glorias.

De sus andanzas y aventuras, de sus anhelos y propósitos, nos dirá, con el encanto de su verbo cálido, en las causerías que, en el curso de la semana próxima a iniciarse, ofrecerá en el Teatro "Forero", deferente a la reiterada demanda de sus amigos y admiradores.

# EL CONCURSO DE TIRO "FIESTAS PATRIAS"



con motivo de la celebración del aniversario nacional.—Este concurso se realizó durante el mes de julio y han tomado parte los más selectos tiradores, esforzándose todos por registrar las mejores series sobre los blancos de círculos y siluetas de frente que



El domingo último se realizó la repartición de los premios donados por el Presidente de la República, las Municipalidades y el alto comercio a los vencedores del concurso de tiro organizado por el Club Internacional Revólver,

Aspectos de la comitiva oficial



El Presidente de la República, el coronel Ponce y varios tiradores en el local del Club Internacional Revólver.



El capitán Bellido y el afortunado tirador Sabino Tejeda, ganador éste del premio "Presidente de la República".

se colocaron a 600 metros de distancia.

El premio donado por el Presidente de la República.



# “La Crónica” y “Variedades”

Contribuyen a la campaña contra el cáncer emprendida por la Sociedad Peruana de Cirujía



“Le hizo perder toda esperanza de salvación

y con sus propias manos la arroja al abismo”.

El cáncer es una enfermedad **CURABLE** si apenas se inicia acude Ud al cirujano. No pierda un tiempo precioso en manos de herbolarios, curanderas y charlatanes, porque cuando pida auxilio al profesional será ya demasiado tarde.

El empirio es un aliado del cáncer porque impide el tratamiento oportuno.

Casi todos los casos fatales de cáncer han estado un tiempo en manos de curanderas.

## RECUERDE SIEMPRE LO SIGUIENTE:

### EL CANCER

no es una enfermedad de la sangre.

es una enfermedad **LOCAL** cuando recién se inicia.

no da fiebre, ni dolor. Cuando duele es irremediable.

no es contagioso. Tampoco es hereditario.

## JAMAS OLVIDE ESTO:

Ulceraiones de la lengua o labios que tardan demasiado en cicatrizar, hacen sospechar el cáncer.

Después de los 35 años la “indigestión” permanente, puede indicar cáncer del estómago.

Los bultos persistentes del seno son cáncer o pueden transformarse en cáncer con el tiempo.

Las pérdidas sanguíneas en la mujer que pasó la “edad crítica”, son indicios de cáncer. Y aún antes de esa época las pérdidas irregulares, son sospechosas.

# NOTAS HÍPICAS



Gentiles habitués

Ante numeroso público en ambas tribunas, tuvieron normal desarrollo las ocho pruebas de que constaba el programa de la décima nona reunión de la temporada.

Servía de base al programa la "Polla de Potrancas", una de las pruebas eliminatorias que preceden a nuestro Derby y en ella como era opinión unánime, se impuso holgadamente "Carmela", demostrando que su última defección fué motivada por la impericia del jinete Andrade, que la condujera. Escortaron a la ganadora, en las primeras distancias, la pupila del "Alianza", que pretendió lucharle la punta; después "Ceres", y por último su media hermana "La Chela", que se adjudicó el placé a dos cuerpos de "Carmela".

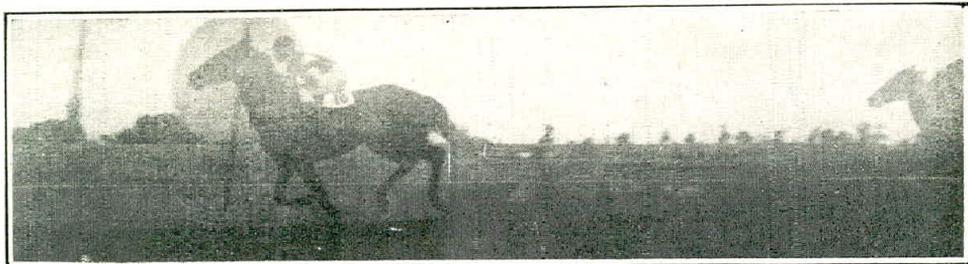
Este triunfo, aunque esperado, lleva a la afición el convencimiento de la clase de "Carmela" y la síndica no ya como probable, sino como segura ganadora del Derby próximo y como crack de su generación y



De la High Life

como uno de los mejores frutos de la producción nacional, siendo de lamentarse que la falta de facultades del jockey Andrade no le haya permitido estar en la condición de invicta en que debía encontrarse.

**Primera carrera: 1,000 metros.**—Cuatro nacionales de tres años tomaban parte en esta prueba, en cuya partida se quedó bastante retrasado "Enérgico", saliendo los otros tres: "Apolo", "Romano" que era el favorito de los apostadores, y "Orquídea II", en un pelotón. A pesar de su retraso pronto logró "Enérgico" dar caza a los punteros imponiéndose en los últimos tramos por medio pescuezo sobre "Apolo", que llegó segundo. Al favorito se le notó aún pesa-



"Piedad", cruza el disco en la segunda carrera



“Enredo” y “Céfiro”, al final de la tercera.

do y remolón. “Enérgico” fué piloteado por Terán.

Sport: “Enérgico”, ganador soles 6.25; idem placé, soles 3.90. “Apolo”, placé, soles 7.20. Tiempo: 1'55”.

**Segunda carrera: 1,100 metros.**—Los importados de la nueva generación actuaron en esta prueba en número de seis, de los que el público había ungido favorito en las pizarras del sport a “Fulera”, siguiéndola en las cotizaciones “Victimario”. La largada fué buena, saliendo en punta “Piedad”, que dejó pasar a “Fulera”, después de cien metros de recorrido, siguiende en esta forma perseguidas por “Malón”. Al llegar a los derechos, vuelve a posesionarse del comando “Piedad”, que se apropia del triunfo con facilidad, por dos y medio cuerpos sobre “Arabia” que ataca en las últimas distancias.

El sport cotizó el dividendo de la tarde, pagando “Piedad”, ganador, soles 16.10. “Piedad” placé, soles 7.00. “Arabia”, placé, soles 7.60. Tiempo: 1'08”. Jockey ganador Varela. Stud “Alianza”.

**Tercera carrera: 1,400 metros.**—Para nacionales de cuatro años o más, no ganadores de clásicos. Entendemos que se trataba de no ganadores de clásicos en esta temporada, ya que de uno de los competidores han triunfado en estas pruebas. La partida fué desgraciada, saliendo favorecido “Enredo”, seguido de “Barba Azul”, “Brisa” logró

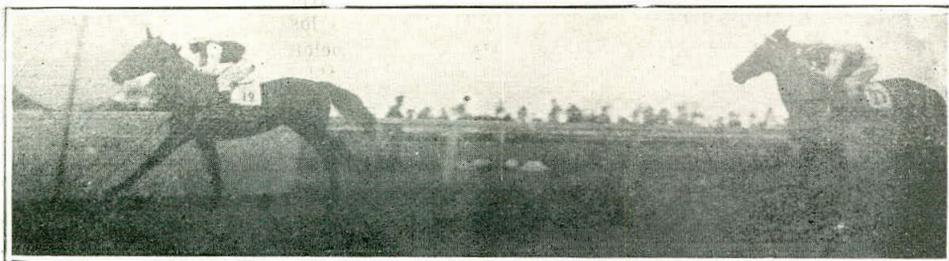
despojar a éste del segundo lugar que lo perdió al finalizar la carrera, donde “Céfiro” llevó un bonito e impresionante ataque, llegando a colocarse a medio cuerpo del ganador.

Sport: “Enredo”, ganador, soles 4.15. “Enredo”, placé, soles 3.15. “Céfiro” placés soles 3.35. Tiempo: 1'29”. Favorito “Enredo”. Stud ganador “El Sol”. Jockey, Díaz.

**Cuarta carrera: Clásico “Polla de Potrancas”, 1,400 metros.**—Al comienzo de esta revista nos ocupamos de esta carrera. Sport “Carmela”, ganador, soles 2.50. “Carmela”, placé, soles 2.25. “La Chela”, placé, soles 2.55. Tiempo: 1'28”.

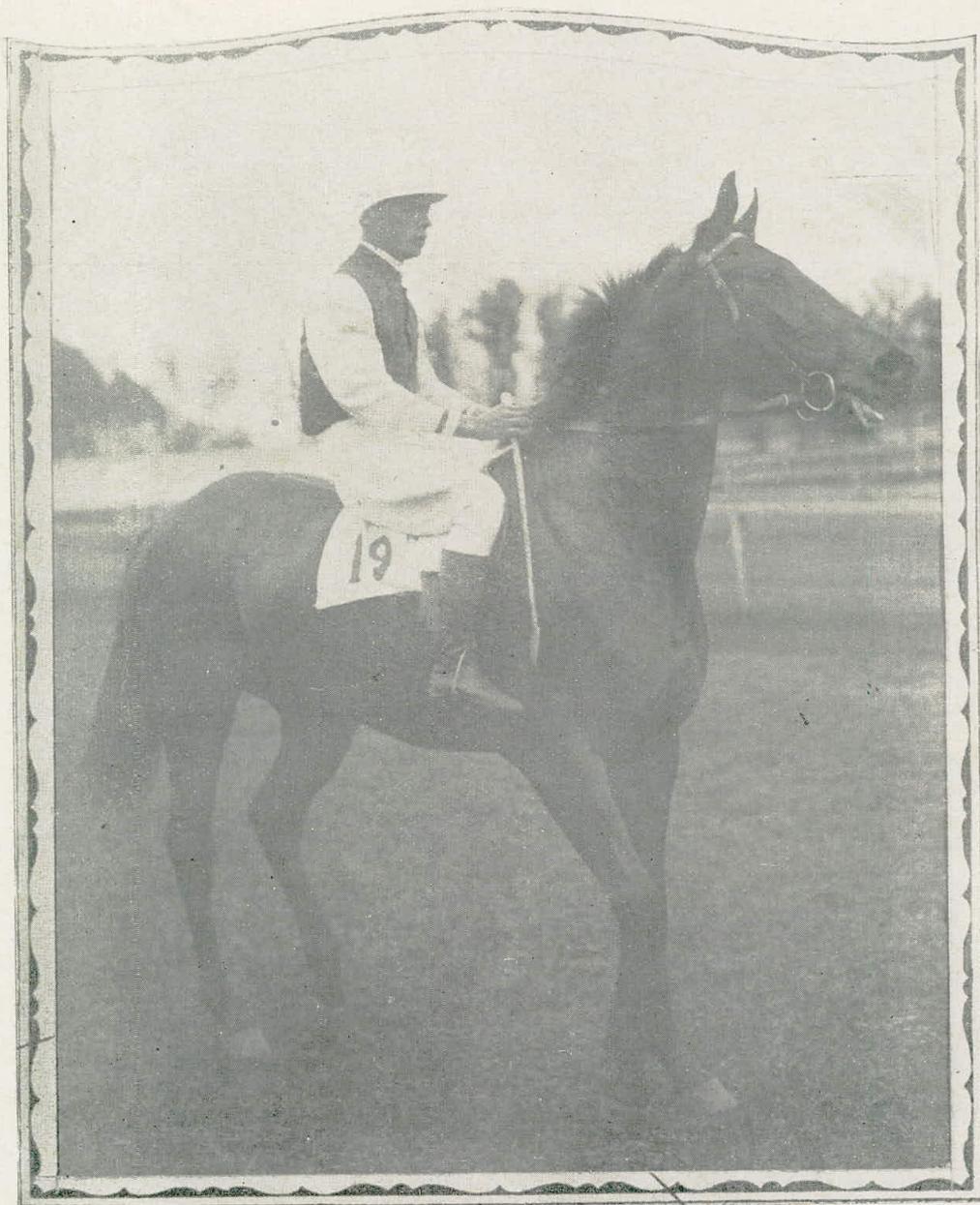
**Quinta carrera: 1,100 metros.**—La chuecra, en número de once, se dió cita en este handicap, saliendo más o menos bien dada la incomodidad de nuestra pista para ese número de caballos. “Anémona” se hizo del comando seguida a un cuerpo por “Orfeo” y éste por “Peruano”. Ambos lograron pasar a la puntera, que sólo llegó cuarta, escoltando a “Nube”, que se hizo presente al final. “Peruano”, hizo un buen placé, llegando a un pesucero de “Orfeo”, y “Nube” a uno 3/4 de “Peruano”.

Sport: “Orfeo”, ganador, soles 10.35. “Orfeo”, placé, soles 3.25. “Peruano”, placé, soles 6.05. “Nube”, placé, soles 3.10. Tiempo: 1'07”. Stud ganador “Porte



Llegada del Clásico “Polla de Potrancas”, “Carmela” troya delante de “La Chela”

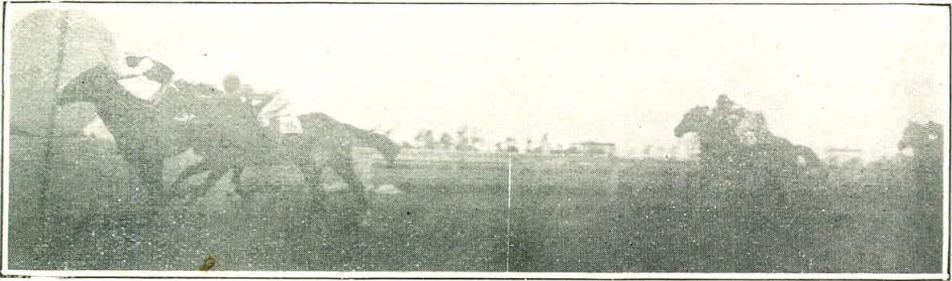
LOS CRACKS DE SANTA BEATRIZ



**“ Carmela ”**

POR “CHUCKER OUT” Y “PULLA”

Ganadora del Clásico “Polla de Potrancas” sobre 1,400 metros en 1'28”. Defensora del Stud Porte Bonheur; jockey J. González.



“Orfeo” vence a “Peruano” por un pescuezo

Bonheur”. Jockey I. González. Favorito: “Nube”.

**Sexta carrera: 1,100 metros.**—Cuatro competidores tuvo esta prueba. La largada no fué buena, saliendo en voladora “Paraíso”, seguido de “Novel”, “Madame Angot” y “Casacuberta”. Al doblar el codo final, atacaron “Novel” y “Madame Angot”, apropiándose en este orden los dos primeros puestos; los separaba cuerpo y cuarto.

Sport: “Novel”, ganador, soles 1.70. Idem placé, soles 3.00. “Madame Angot”, placé, soles 4.10. Tiempo: 1'06" 2/5. Favorito “Novel”. Stud ganador “El Sol”. Jockey, C. González.

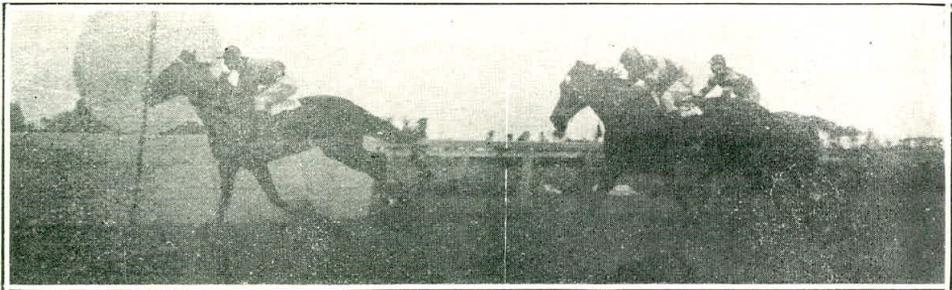
**Séptima carrera: 1,800 metros.**—Emocionante desarrollo tuvo esta prueba que era una de las más importantes del programa, cuyo premio lo discutían en un buen handicap siete competidores. Salió en punta “Ramsés”, segundo de “Héronac”, que fué reemplazada en la recta del mar por “Charamusca”. Fácil parecía el triunfo de “Ramsés”, cuando cerca a la última curva

inició su atropellada “Factor Ruso” y “Héronac”, que, dicho sea de paso, ha progresado mucho. Finalizó la prueba con el triunfo de “Factor Ruso”, a cuerpo y medio de “Héronac”. “Florida” se hizo presente a última hora, llegando tercera, delante de “Ramsés”.

Sport: “Factor Ruso”, ganador, soles 5.65. Idem placé, soles 3.05. “Héronac”, placé, soles 4.20. Stud ganador “Omega”. Jockey, Carrillo. Favorito: “Factor Ruso”. Tiempo: 1.34" 4/5.

**Octava carrera: 1,100 metros.**—De punta a punta, favorecida por desigual largada, se impuso en esta prueba “Alsacia”, consiguiendo el placé “Cleopatra”, que precedió a “Punta Volante”.

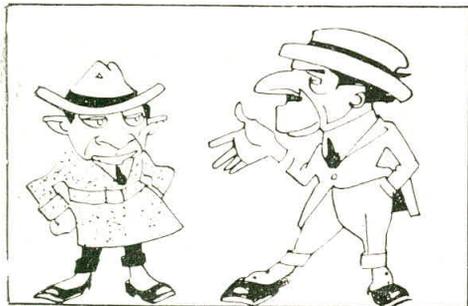
Sport: “Alsacia”, ganador, soles 6.35. Idem placé, soles 3.20. “Cleopatra”, placé, soles 4.10. Favorito, “Alsacia”. Stud ganador, “Latino”. Jockey, La Fuente. Tiempo: 1'07" 1/5. Ganada por dos y medio cuerpos.



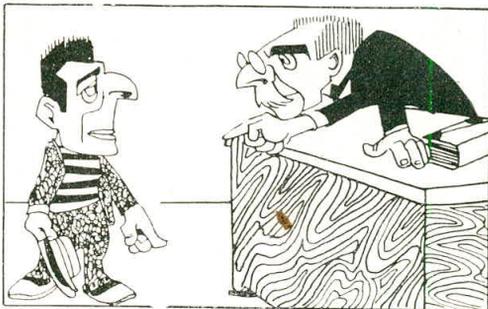
Legada de la sexta carrera: “Novel” seguido de “Madame Angot” y “Paraíso”



# LA SEMANA COMICA



—Tuvo consecuencias el accidente del auto?  
—No; aunque matamos a dos hombres el auto no sufrió nada.



—Está Ud. acusado de robo. ¿Es Ud. culpable o no?  
—Yo creía que era culpable; pero mi abogado me convenció de que era inocente.



—¿Piensa Ud. jugar Pólo así. ¡De ese modo va Ud. a dar del pólo ártico al antártico!



—¿Qué dicen de mí en el baile? ¿De mi elegancia, de mis joyas relumbrantes?  
—Que parece una casa en ruinas; pero con focos de luz eléctrica.



—¡Cómo! ¿Otro sombrero?  
—Como tú me has dicho que debo buscar siempre lo más elevado, busco sombreros, que es lo más elevado que uno lleva.



—De modo que Ud. prefiere el violín al piano, ¿por qué?  
—Porque el violín es más fácil arrojarlo por la ventana.



—Mis hijas se casarán a los 19 años.  
—¿Y si no se casan?  
—Seguirán teniendo 19 años hasta que se casen.



—Dígame, ¿es verdad que han bajado los terrenos en estos sitios?  
—Según como se mire, eso depende de si quiere Ud. vender o si quiere Ud. comprar.

## MARIA PALOU EN LIMA



Desde el sábado último se encuentra en Lima la eminente actriz española María Palou, que figurara como primera dama de la extinguida compañía formada en Madrid por nuestro distinguido compatriota, el dramaturgo Felipe Sassone, la cual actuara con éxito en México y La Habana, estrenando las principales obras del autor de "La Noche en el alma" y muchas de las producciones más notables de Benavente, Martínez Sierra y López Alarcón.

María Palou es una de las más destacadas figuras de la escena española contemporánea, que mantiene con honra el prestigio tradicional de ella y actúa, sin desmedro, al lado de Catalina Bárcena y Margarita Xirgú, las más brillantes actrices de la raza después de doña María Guerrero.

Su gira por América ha sido realmente triunfal. Es la intérprete ideal, la creadora insuperable de las obras de Sassone.

Habremos de lamentar, sinceramente, siempre, las circunstancias desgraciadas que nos han privado de admirar su arte y de confundir, en nuestros aplausos, a la artista genial y al dramaturgo ilustre.

Acompañan a María Palou, su señora madre, doña Carmen Palou, y su hermano, don Teófilo, nacido en Lima, ambos elementos principales del conjunto artístico que dirigiera Sassone.

María Palou insigne actriz dramática española que se encuentra en Lima, procedente de La Habana y México, ciudades en donde, obtuviera resonantes éxitos, en la interpretación de las obras de nuestro compatriota Felipe Sassone.

# T E A T R A L

Los Yoetas-Perlita, cuadro de varietés que ha venido a renovar las noches del "Mundial", está haciendo una entusiasta campaña junto con la compañía de zarzue-

la de Conchita Bussón, al lado de cuya simpática artista trabajan agrupados todos los elementos nacionales de valía en el momento actual de la escena limeña.

El público ha aplaudido en los últimos días la alegría farandulera que han llevado a la sala del "Mundial" estos kaleidoscópicos artistas de varietés entre los que destacan María y Josefina.



Las artistas de varietés Yoetas-Perlita en caracterizaciones de "Valenciana" y "Pierrot".

## CAMILA QUIROGA Y SU COMPAÑIA



Los artistas de la comedia argentina, que actúan en el Municipal vistos por el travieso dibujante cubano Romero, que por caricaturizar a todas las "partes" de la compañía no ha perdonado ni al apuntador y su mujer.

# L O S   D E P O R T E S



El equipo del Club "Carlos Tenaud" que jugó el sábado último en los terrenos de la Liga Peruana de Foot-Ball.



Otro grupo de jugadores del simpático deporte del balompié, que tantos admiradores tiene y que congrega en los campos deportivos a una concurrencia más numerosa cada día.

# E N E L P E R U



Un interesante momento del match que tuvo lugar en el field de los terrenos de la Avenida Arica. En estos terrenos se realizan durante todos los domingos matches entre todos los clubs de diversa categoría, que aumentan a medida que los concursantes son temibles jugadores.



El goalkeeper evita con gran acierto que los contrarios cuenten un punto a su favor. Estas escenas frecuentes en la vida deportiva, son premiadas por los concurrentes con prolongados aplausos y con delirantes aclamaciones. El portero debe tener siempre gran vista, enorme acierto para salvar las acometidas combinadas o aisladas de los del team contrario. Es el elemento más importante de todo grupo y a su tino se debe siempre el triunfo de la partida.

## CANCION DEL BOSQUE

¡Oh, sublime y feraz naturaleza!  
mil veces te recuerdo y otras tantas  
me hace soñar la espléndida belleza  
con que al viajero sin cesar encantas.

A la armoniosa música del viento,  
allá en la selva huraña y tenebrosa,  
de las aves se unía el dulce acento  
en la playa de arena rumorosa.

Cuántas veces allí me deleitaba,  
la inmensa red de murmurantes ríos,  
y al correr de sus ondas me alejaba  
en mi barca, entre escollos y bajíos.

Mariposas variadas  
que me extasiaban sin cesar la vista,  
cuyas alas parecen coloreadas  
por soberbio pincel de hábil artista.

Y en el silencio de la noche oscura,  
las luciérnagas bellas  
desparramaban luz en la llanura  
como una gran constelación de estrellas.

Y con mi lira que endulzó mi pena  
a mis nostalgias encontré descanso,  
sobre la tibia alfombra de la arena  
de apacible remanso.

El águila caudal, floresta y río,  
el ave inquieta y la fragante flor,  
todo, todo refleja el poderío  
del Divino Hacedor.

Allí la fe se labra  
y propagan su luz los misioneros,  
y se oye de sus labios la palabra  
que enseña los principios verdaderos.

Por donde quiera lleva el cristianismo  
de sus conquistas la verdad en pos;  
ya se conoce el agua del bautismo  
y ya el salvaje reverencia a Dios.

Lima, agosto de 1922.

**ENRIQUETA MENDEZ**



Mi tío, el viejo párroco de Santa Liberata, varias veces, sorbiendo con delicia una pulgarada de tabaco de nuestras montañas me lo había ya anunciado.

—Muchacho, refrena esa cabecita. Tienes demasiada imaginación, cualquier día te vas a perder en alas de tus pecaminosas fantasías. ¿De dónde, dime, haz sacado tú aquello de que por un potente esfuerzo volitivo puede un hombre trasladarse corpóreamente a cualquier sitio, sin emplear ninguno de los vehículos que Dios ha dado a los mortales? No tengo noticia de que ser alguno viaje así, si no es aquello que se refiere de las brujas. Estas maldadas hembras si, en pacto con el mal espíritu, según cuentan añejas versiones, los sábados en la noche, cabalgando en sucios palos de escoba, van a los aquelarres a celebrar esos conciliábulos de donde tantos males surgen para las almas!...

Jesús también, descúbrete muchacho, (yo me quité el sombrero) viajó, después de las cuarenta noches del desierto, conducido por Luzbel la noche de la Tentación y vió rodar el mundo entero ante sus divinas miradas; pero Jesús, descúbrete muchacho, era Dios y Dios todo lo puede. Además Jesús venció la tentación. Hay que imitar a Jesús, es preciso vencer al tentador que quiere posesionarse de tí... de tu alma!...

Pero el señor párroco de Santa Liberata con la carga de sus sesenta años, su gota y su carraspera para entretenimiento, no conocía a Helen Phillips, aquella encantadora inglesa que moraba en el espléndido palacio de su padre, en el condado de Cumberland!...

¡Helen Phillips!... Jamás adolescente alguno tuvo visión más espiritual y más sugestiva que la que tuve yo, cuando a bordo del "Indian Star" conocí a Helen Phillips, que lánguidamente reclinada en el pasamanos de una de las bordas, dejaba caer su mirada límpida y serena sobre la azul inmensidad marina!... Hasta entonces yo no había conocido sino a las muchachas del lugar y a las empingorotadas señoritas que venían de temporada a la caletita vecina de mi pueblo, que hablaban como unas cotorras y que ponían todo su empeño en demostrar que la mujer era superior al hombre, afirmación que por supuesto no había de ser rebatida por los pollos frívolos que les hacían la corte y que no las dejaban ni a sol ni a sombra.

Aquel día había hecho ya una excursión al puerto de P. El "Indian Star" se hallaba en la bahía y me quise dar el placer de conocer uno de los más grandes transatlánticos que surcaban las aguas del Pacífico.

Fuí a bordo del "Indian Star" y lo primero que mis ojos vieron fué a la bella y radiosa criatura que embellecía el navío con la soberana esplendidez de sus encantos.

Permanecí un instante mudo, extático, en contemplación de aquel prodigio de juventud, de vida y de belleza!... De improviso ella volvió la rubia y gentil cabecita y el rayo de luz de su mirada azul se posó en mí como una onda etérea. Un instante, fué solo un instante!... Quedó en mí como un deslumbramiento y en mi alma, en la que llamamos alma, en ese fondo íntimo e

incomprensible de cada sér, algo así como el esplendor de un sol muy bello y muy luminoso que ya no se extinguirá jamás!...

Pregunté quien era. Me lo dijeron. Huérfana e hija única de un padre que la adoraba, muerta su madre, recorría América por turismo, dejando a su paso la admiración, el arrobamiento de cuantos la conocían. ¿Cómo atreverse yo, pobre estudiante aldeano, a dirigirle la palabra en forma alguna?

Mientras el "Indian Star" permaneció en la rada de P. continué a bordo extasiado con la singular belleza de la dulce criatura. Después el "Indian Star" que partía para mares remotos, levó anclas y yo, mirando la blanca estela que la nave dejaba a su paso, quedé inquieto, conociendo la paradoja de estar, por ella, por el recuerdo de su mirada azul, a un mismo tiempo, alegre con un fondo de tristeza y triste en medio de una gran alegría...

Desde entonces obsesionado por verla una vez más en mi vida, díme a pensar en la fuerza maravillosa de la voluntad, que podía transportarme hasta el condado de Cumberland, ya que la impotencia de mis medios me impedía viajar como los demás mortales.

Por eso, mientras mi tío, el párroco, seguía sus exhortaciones para apartarme de la idea fija que me alentaba, mi obsesión era más vehemente cada día. Y una tarde, cuando desde mi balcón veía a un bello niño, Dios en miniatura, saltando al espacio pompas de jabón, como otros tantos mundos aureolados de diáfano cristal, de súbito una de esas burbujas vino hasta mí, me sumergió en su seno y prosiguió raudamente su marcha a través de las distancias!... Y heme aquí transportado a un globo multicolor y maravilloso que impelido por la fuerza de mi voluntad, abandona la calle, el barrio, la aldea y prosigue su viaje a través de mi

país y del continente con rumbo al Atlántico.

Desde mi burbuja de límpida transparencia, que el sol de la tarde baña con sus rayos murientes, todo lo veo y todo lo domino. Parece ser el habitante único de un mundo nuevo, que ha venido a sumarse a las miriadas de astros que Dios dispersó en los espacios siderales!...

Ya estoy sobre el mar. Atrás, lejos, muy lejos han quedado mi terruño y mi casita.

He atravesado la América Meridional y mi burbuja navega en el éter, mientras allá abajo ruga el océano. Ya no hay duda. Voy a Inglaterra, al condado de Cumberland, donde vive Helen Phillips!...

La veré una vez más, aunque sea la última. Admiraré su belleza extraterrena, me extasiaré en la contemplación de sus ojos azules, luminosos y serenos como un cielo de estío, y después tornaré a mi aldea, al terruño melancólico, a soñar toda mi vida con la dulce visión!...

He recorrido el Atlántico. Mis ojos divisan ya la costa inglesa. El canal de San Jorge, el mar de Irlanda, el golfo de Solway, Carlisle

por fin. He llegado. Es noche plena.

Mi esferoide de cristal se dirige ahora, lentamente, por sobre la ciudad para encontrar la elegante residencia del banquero Phillips. Trascurren unos instantes todavía y luego mi burbuja se detiene sobre un hermoso palacio. Desciende quedo, muy quedo, gira en torno a uno de los pisos superiores y penetra luego por una ventana al dormitorio de Helen, para dejarme tras una cortina, donde quedo inmóvil y presa de una ansiedad suprema.

Helen está allí, en su lecho. Duerme. El oro de sus cabellos en torno a su cabeceita semeja una diadema blanca y el ritmo de su respiración apacible hace palpitar su pe-



Helen está allí, en su lecho....

cho ebúrneo, que columbro entre los niveles encajes de su vestidura.

Y cuando avanzo para besar una de sus manos, que blanca y linda surge sobre el lecho, los labios de Helen, esos labios adorados, se entreabren para musitar algunas palabras:

—Alberto, Alberto mío!... ¿Cuánto te amo? ¿Cómo me siento feliz de poder ser tuya? Mañana, mañana, Alberto mío, para siempre tuya!...

¡Oh! ¡Retrocedía espantado!... Amaba a otro, a un Alberto, a un Alberto cualquiera!... Para mí, nada. Ni un recuerdo nímio, ni un pensamiento fugaz.

Y entonces al impulso de una cólera terrible, insana, me lancé hacia ella, para extinguiarla, para matarla, cuando experimenté una conmoción indescriptible. Un rudo golpe abrumó todo mi sér!... Mi cabeza fué a dar contra el guardacantón de una esquina y me desmayé.

¡Dios mío! ¿Dónde estaba?... Era al anochecer. Algunos transeuntes y vecinos me

prodigaban sus cuidados y el señor párroco de Santa Liberata, paso a paso por sus años y su gota, avanzando hacia mí desde la casa, decía:

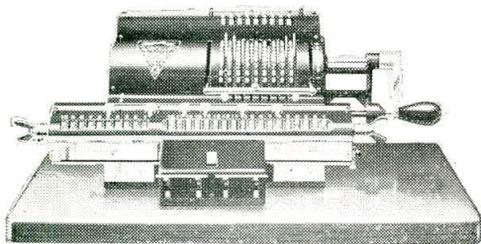
—Mi pobre Adrián!... Se quedaría dormido en el balcón y desde allí cayó a la calle! Que llamen al boticario don Higinio. Ay, ay, ay, mi pobre sobrino! Tal vez si ha muerto!...

Y yo magullado por la caída, mientras me colocaban en un sillón para trasportarme hasta el lecho, pensé en la bondad de Aquel que ha opuesto la inercia de la materia como freno y control de la fuerza volitiva y del poder de la fantasía para impedir que yo, Adrián Pérez, aniquilara en un rapto de celos y de vesanía la espléndida belleza de aquella graciosa criatura que dejó en mi alma, en eso que llamamos alma, para todos los días de mi vida, un dulce recuerdo, perfumado, inextinguible y la grata claridad de su mirada azul!...

Huarás—1921.

J. R U I Z H U I D O B R O

## CALCULADORAS



### “MARCHANT”

MODELO NUEVO SERIE 80

Ventajosamente Perfeccionado es este modelo además de 375 piezas suprimidas.

Para apreciar las ventajas del nuevo modelo “Marchant” deberá usted solicitar una á prueba.

**Lemare & Co. Villalta 220**

**REPRESENTANTES GENERALES**

## GONZALEZ GAMARRA EN NUEVA YORK



Con motivo de la próxima exposición de las últimas obras del notable pintor y dibujante nacional, Francisco Gonzáles Gamarra, que se realizará en el local de esta revista en la cual revelara sus admirables dones pictóricos, ofrecemos a nuestros lectores dos



vistas del taller que ocupa el brillante artista cuzqueño en la metrópoli estadounidense. Gonzáles Gamarra, que como saben los lectores de "VARIEDADES", se halla en Nueva York desde hace cinco años, ha logrado abrirse campo y destacar su nombre en ese gigantesco centro de actividad y de cultura.

# LA CIUDAD DEL CUZCO

Hijo de un conquistador español y de una fusta de la familia imperial incaica, Garcilazo de la Vega creció y se educó en un ambiente señorial, en la ciudad del Cuzco, escuchando, desde su más tierna infancia, de labios de sus familiares, relatos heroicos de sus gloriosos antepasados incas y presenciando las hazañas e incidencias de las guerras civiles entre las facciones conquistadoras. El medio en que informó su espíritu, la influencia de los relatos que oyera en veladas hogareñas determinaron, más tarde, sus aficiones históricas. El amor y el orgullo de su stirpe le animaron a coordinar datos recogidos en su niñez, completándolos con los que pudo obtener, después, de caciques y personajes del extinguido Imperio. Con ellos pudo escribir su monumental obra "Comentarios Reales", del que hemos desglosado este interesantísimo capítulo en el cual, con el colorido y el fuego peculiares de su estilo, describe la arcaica y legendaria ciudad del Cuzco.

En 1560 se trasladó a España, ingresando al ejército real y tomando parte en varias acciones de armas, en las cuales demostró valor e inteligencia, cualidades máximas del

El Inca Manco Capac, fué el fundador de la ciudad de el Cosco, la cual los españoles honraron con renombre largo y honroso, sin quitarle su propio nombre: dijéronle la gran ciudad del Cosco, cabeza de los reinos y provincias del Perú. También la llamaron la nueva Toledo, más luego se les cayó de la memoria este segundo nombre, por la impropiedad dél; porque el Cosco no tiene río, que la ciña, como a Toledo, ni le asemeja en el sitio, que su población empieza de las laderas y faldas de un cerro alto, y se tiende a todas partes por un llano grande, y espacioso. Tiene calles anchas y largas, y plazas muy grandes, por lo cual los españoles, todos en general, y los escribanos reales, y los notarios en sus escrituras públicas usan del primer título; porque el Cosco en su imperio fué otra Roma en el suyo; y así se puede cotejar la una con la otra, porque se asemejan en las cosas más generosas que tuvieron. La primera y principal, en haber sido fundadas por sus primeros reyes. La segunda, en las muchas y diversas naciones, que conquistaron y sujetaron a su imperio. La tercera, en las leyes tantas, y tan buenas y bonisimas, que ordenaron para el gobierno de sus repúblicas. La cuarta, en los varones, tantos y tan excelentes, que engendraron, y con su buena doctrina urbana, y militar criaron. En los cuales Roma hizo

soldado, que le merecieron el grado de capitán. Retiróse ya cincuentenario a la morisca ciudad de Córdoba, tomando órdenes clericales. En sus ratos de "bello ocio" dedicóse a fecundas tareas literarias e históricas, traduciendo del italiano, con mucha

propiedad, "Los Diálogos de León el Hebreo". Después escribió la crónica histórica de "La Florida del Inca", sugestivo relato de la conquista de esta región. En 1609 hizo imprimir la primera parte de su obra capital "Los Comentarios Reales" a que nos hemos referido, en la cual trata, de los orígenes, religión, legislación y administración incáicas, presentando un caudal de datos e informaciones

de innegable valor, pero inflamados de cierto entusiasmo y apasionamiento racial que, indudablemente, desvirtúan en algo, la exactitud y veracidad históricas.

Don José de la Riva Agüero ha dedicado a Garcilazo un hermoso Elogio, leído en la Universidad de San Marcos, con motivo del tricentenario de su muerte, conmemorado el 22 de abril de 1916, que constituye el más completo y erudito estudio acerca de la personalidad y la obra de nuestro insigne historiador.

ventaja al Cosco, por no haberlos criado mejores, sino por haber sido más venturosa en haber alcanzado letras, y eternizado con ellas a sus hijos, que los tuvo, no menos ilustres por las ciencias, que excelentes por las armas; los cuales se honraron al trocado unos a otros: otros haciendo hazañas en la guerra y en la paz; y aquellos escribiendo las unas y las otras, para honra de su patria, y perpetua memoria de todos ellos, no sé cuales dellos hicieron más, si los de las armas, o los de las plumas: que por ser estas facultades tan heroicas, corren lanzas parejas, como se vé, en el muchas veces grande, Julio César, que las ejerció ambas con tantas ventajas, que no se determina en cual dellas fué más grande. También se duda cual destas dos partes de varones famosos debe más a la otra: si los guerreadores a los escritores, porque escribieron sus hazañas, y las eternizaron para siempre. O si los de las letras, a los de las armas, porque les dieron tan grandes hechos, como los que cada día hacían, para que tuvieran que escribir toda su vida. Ambas partes tienen mucho que alegar, cada una en su favor; dejarlas hemos, por decir la desdicha de nuestra patria; que aunque tuvo hijos esclarecidos en armas, y de gran juicio y entendimiento, y muy hábiles y capaces para las ciencias, porque no tuvie-



Garcilazo de la Vega

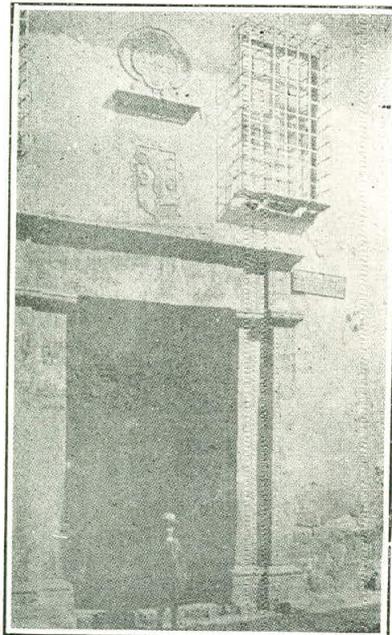
ron letras, no dejaron memoria de sus grandes hazañas y agudas sentencias; y así perecieron ellas y ellos, juntamente con su república. Sólo quedaron algunos de sus hechos y dichos, encomendados a una tradición flaca, y miserable enseñanza de palabra de padres a hijos; la cual también se ha perdido con la entrada de la nueva gente, y trueque de señorío y gobierno ageno, como suele acaecer siempre que se pierden, y truecan los imperios.

Yo, incitado del deseo de la conservación de las antiguallas de mi patria, esas pocas que han quedado, porque no se pierdan del todo, me dispuse al traba-

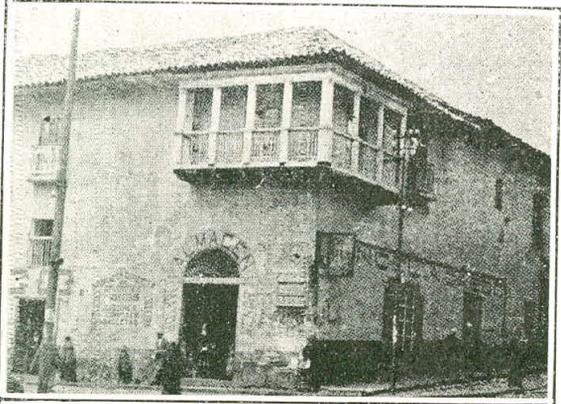


El Inca, según nuestro gran dibujante Francisco Gonzáles Gamarra.

El rey Manco Capac, considerando bien las comodidades, que aquel hermoso valle del Cosco tiene, el sitio llano, cercado por todas partes de sierras altas, con cuatro arroyos de agua, aunque pe-

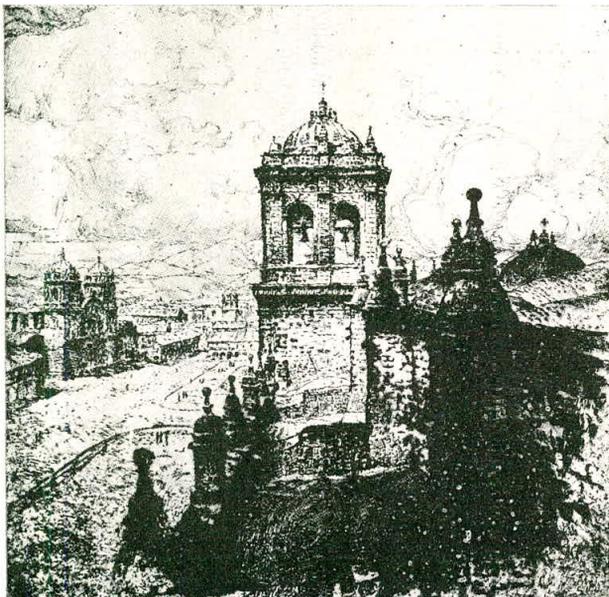


Puerta de entrada de la casa de Garcilazo que hace frente a la calle de la Coca, donde se ha colocado una placa conmemorativa.



CUZCO.—Casa entre la plaza y la calle de la Coca, que perteneció al capitán Garcilazo de la Vega y donde nació el historiador.—Estado actual.

queños, que riegan todo el valle y que en medio dél había una hermosísima fuente de agua salobre para hacer sal, y que la tierra era fértil, y el aire sano, acordó fundar su ciudad imperial en aquel sitio, conformándose, como decían los indios, con



Visión de la ciudad imperial. (Aguafuerte de Gonzá-  
les Gamarra.)

la voluntad de su padre el sol, que según la seña que le dió de la varilla de oro, quería que asentase allí su corte, porque había de ser cabeza de su imperio. El temple de aquella ciudad antes es frío, que caliente; más no tanto que obligue a que busquen fuego para calentarse; basta entrar en un aposento, donde no corra aire, para perder el frío que traen de la calle, más si hay brasero encendido, sabe muy bien; y si no lo hay, se pasan sin él. Lo mismo en la ropa del vestir, que si se hacen a andar como de verano, les basta; y si como de invierno, se hallan bien. En la ropa de la cama es lo mismo, que si no quieren más de una frísada, tienen harto, y si quieren tres, no congojan; y esto es todo el año, sin diferencia del invierno al verano, y lo mismo es en cualquiera otra región fría, templada o caliente de aquella tierra, que siempre es de una misma manera. En el Cosco, por participar, como decimos, más de frío y seco, que de calor y humido, no se corrompe la carne; que si cuelgan un cuarto della, en un aposento que tenga ventanas abiertas, se conserva ocho días, y quince, y treinta y ciento, hasta que se seca como un tasajo. Esto ví en la carne del ganado de aquella tierra, no sé que

será en la del ganado que han llevado de España, si por ser la del carnero de acá más caliente que a de allá, hará lo mismo, o no sufrirá tanto, que esto no lo ví, porque en mis tiempos, como alante diremos, aún no se mataban carneros de Castilla, por la poca cría que había dellos. Por ser el temple frío no hay moscas en aquella ciudad, sino muy pocas, y esas se hallan al sol, que en los aposentos no entra ninguna. Mosquitos de los que pican, no hay ninguno, ni otras sabandijas enfadosas; de todas es limpia aquella ciudad. Las primeras casas, y moradas dellas, se hicieron en laderas y faldas del cerro, llamado Saesahuaman, que está entre el Oriente y el Septentrion de la ciudad. En la cumbre de aquel cerro edificaron después los sucesores desde Inca, aquella soberbia fortaleza, poco estimada, antes aborrecida de los mismos que la ganaron, pues la derribaron en brevísimo tiempo. La ciudad estaba dividida en las dos partes

que al principio se dijo, Hanan Cosco, que es Cosco el alto y Hurin Cosco, que es Cosco el bajo. Dividíalas el camino de Antisuyu, que es el que va al Oriente, la parte Septentrional se llamaba, Hanan Cosco, y la Meridional, Hurin Cosco. El primer barrio



El Coricancha (hoy Santo Domingo). (Aguafuerte  
de Gonzáles Gamarra.)

que era el más principal, se llamaba Collcampata.

En aquel andén fundó el Inca Manco Capac su casa real, que después fué de Paullu, hijo de Huaina Capac. Yo alcancé della un galpon muy grande, y espacioso, que servía de plaza en días lloviosos, para solemnizar en él sus fiestas principales. Solo aquel galpon quedaba en pié cuando salí del Cosco, que otros semejantes, de que diremos, los dejé todos caídos. Luego se sigue, yendo en cerco hácia el Oriente, otro barrio llamado Cantutpata, quiere decir andén de clavelinas.

Siguiendo el mismo viaje en cerca al Levante, se sigue otro barrio, llamado Puma-curcu, quiere decir, viga de leones. Puma es león, Curcu, viga; porque en unas grandes vigas que había en el barrio, ataban los leones que presentaban al Inca, hasta domesticarlos y ponerlos donde habían de estar. Luego se sigue otro barrio grandísimo, llamado Tococachi.

En este barrio estuvo edificado primero el convento del divino San Francisco. Torciendo un poco al Mediodía, yendo en cerco se sigue el barrio que llaman Munaycena quiere decir, ama la nariz; porque Muna es amar o querer y Cena es nariz. A qué fin pusiesen tal nombre no lo sé, debió ser con alguna ocasión o superstición, que nunca los ponían acaso. Yendo todavía con el cerco al Mediodía, se sigue otro gran barrio, que llaman Himaepampa; quiere decir la plaza que habla, porque en ella se apregonaban algunas ordenanzas, de las que para el gobierno de la república tenían hechas. Apregonábanlas a sus tiempos, para que los vecinos las supiesen y acudiesen a cumplir lo que ellas se les mandaba, y porque la plaza estaba en aquel barrio, le pusieron el nombre de ella. Esta plaza sale al camino real que va a Collasuyu. Pasado el barrio de Rimaepampa, está otro al Mediodía de la ciudad, que se dice Pumapchupan, quiere decir cola de león; porque aquel barrio fenecce en punta por dos arroyos, que al fin dél se juntan, haciendo punta de escuadra. También le dieron este nombre, por decir que era aquel barrio lo último de la ciudad, quisieron honrarle con llamarle Cola y Cabo del León. Sin esto tenían leones en él y otros animales fieros. Lejos deste barrio, al Poniente dél, había un pueblo de más de trescientos vecinos, llamado Cayaucachi. Estaba aquel pueblo más de mil pasos de las casas últimas de la ciudad. Esto era el año de mil y quinientos y sesenta; ahora que es el año de mil y seiscientos y dos que escri-

bo esto, está ya (según me han dicho) dentro en el Cosco, cuya población se ha extendido tanto, que lo ha abrazado en sí por todas partes.

Al poniente de la ciudad, otros mil pasos della, había otro barrio llamado Chaquillchaca, que también es nombre impertinente para compuesto, si ya no es propio. Por allí sale el camino real, que va a Cuntisuyu; cerca de aquel camino están dos caños de muy linda agua, que va encañada por debajo de tierra, no saben decir los indios de dónde la llevaron, porque es obra muy antigua, y también porque van faltando las tradiciones de cosas tan particulares. Llamán Collquemachahuay a aquellos caños, quiere decir, culebras de plata, porque el agua se asemeja en lo blanco a la plata, y los caños a las culebras, en las vueltas que van dando por la tierra. También me han dicho, que llega ya la población de la ciudad hasta Chaquillchaca. Yendo con el mismo cerco, volviendo del Poniente hácia el Norte, había otro barrio llamado Pichu. También estaba fuera de la ciudad. Adelante deste, siguiendo el mismo cerco, había otro barrio llamado Quillipata, el cual también estaba fuera de lo poblado. Más adelante, al Norte de la ciudad, yendo con el mismo cerco, está el gran barrio llamado Carmena, nombre propio, y no de la lengua general. Por él sale el camino real que va a Chinchasuyu. Volviendo con el cerco hácia el Oriente, está luego el barrio llamado Huacapuneu, quiere decir, la Puerta del Santuario; porque Huaca, como en su lugar declaramos, entre otras muchas significaciones que tiene, quiere decir, templo o santuario. Puneu, es puerta; llamáronle así, porque por aquel barrio entra el arroyo que pasa por medio de la plaza principal del Cosco, y con el arroyo baja una calle muy ancha y larga, y ambos atraviesan toda la ciudad, y legua y media della van a juntarse con el camino real de Collasuyu. Llamaron aquella entrada, Puerta del Santuario o del Templo, porque demás de los barrios dedicados para templo del sol, y para la casa de las vírgenes escogidas, que eran sus principales santuarios, tuvieron toda aquella ciudad por cosa sagrada, y fué uno de sus mayores ídolos; y por este respecto llamaron esta entrada del arroyo y de la calle. Puerta del Santuario, y a la salida del mismo arroyo y calle, dijeron Cola del León, por decir que su ciudad era santa en sus leyes, y vana religión, y un león en sus armas y milicia. Este barrio Huacapuneu, llega a juntarse con el de Collcampata, de donde empezamos a hacer el cerco de los barrios de la ciudad, y así queda hecho el cerco entero.





## LETANIA DE INVIERNO

¡Qué crudo es este invierno! Se suceden los días urdiendo interminables y hondas melancolias mientras la lluvia llora, desesperadamente, el triste miserere de su canción doliente.

Días sin sol, sin brillo, días color pizarra, en mi espíritu hinea el hastío su garra, en mi espíritu clava sus dientes el hastío dejándome una extraña erización de frío.

¡Qué crudo es este invierno, sin pájaros ni flores, sin aromas ni trinos! Hasta los surtidores han callado sus cantos y así no vibra un leve gorjeo por las sendas tapizadas de nieve, solo la monocorde, lúgubre cantilena de la lluvia que llora no sé que amarga pena. ¡Qué frío es éste invierno! ¡Qué crudos son sus días! Monótonos transcurren como las letanías:

Pobres los huerfanitos descalzos y harapientos...  
Sobre la piel las lluvias, los hielos y los vientos.  
Pobres de los hogares que la miseria ultraja...  
la ténue y blanca nieve les sirve de mortaja.  
Pobres los caminantes, los ilusos romeros...  
¡Cuánta anónima tumba bordea los senderos!

JOSE CARLOS CHIRIF

Biblioteca Central  
Universidad N. M. de San Marcos  
Lima - Perú

# CONCURSO DE BELLEZA DE "VARIEDADES"

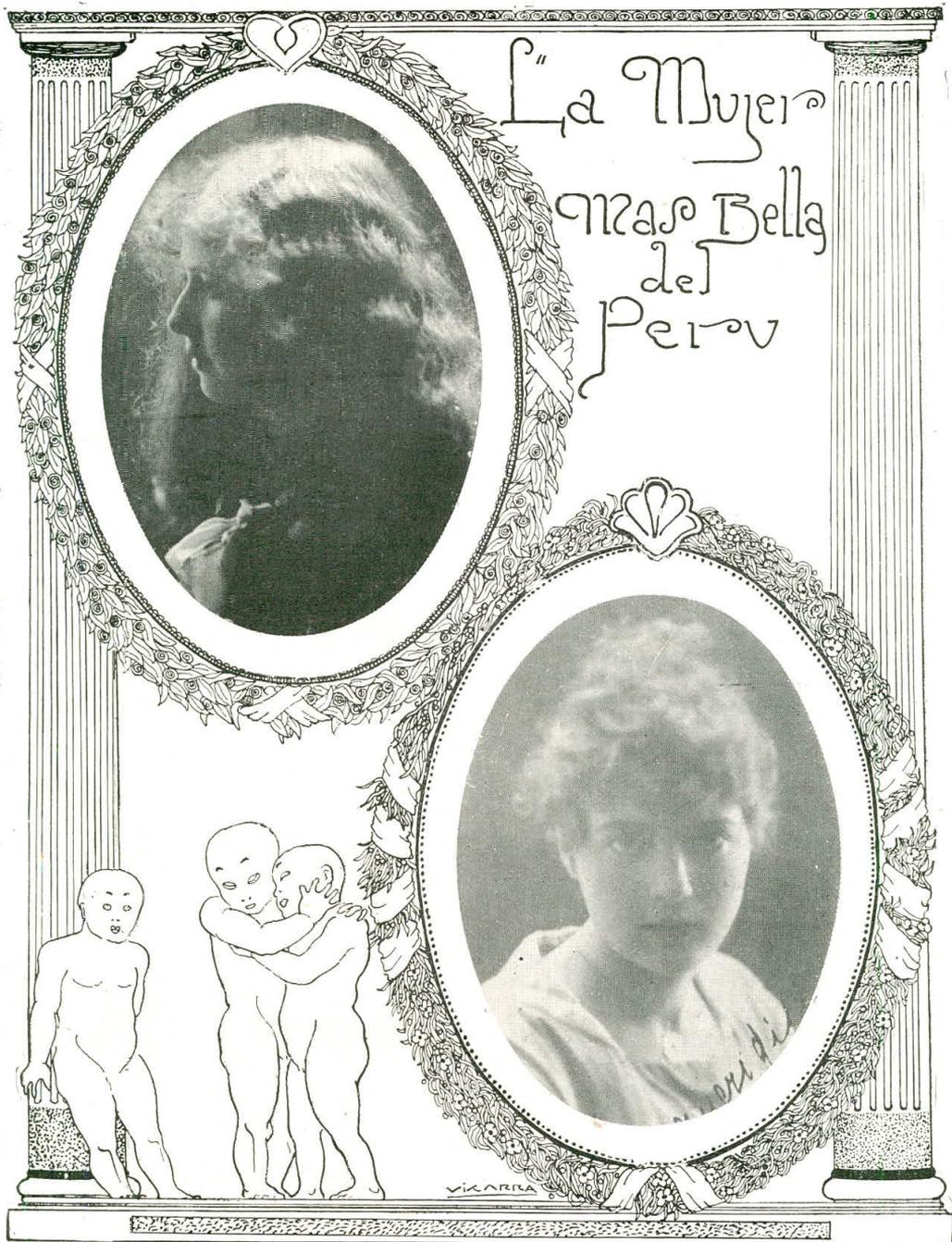


La Mujer  
Más Bella  
del  
Perú  
?



Lema: Leonisa

Lema: Meditación



Lema: Stella

Lema: Ensueño

# P A G I N A I N F A N T I L



**Trovador**

Nuestro corresponsal en Trujillo ha suscitado un concurso entre las familias de la nobiliaria capital de La Libertad para que concurren sus niños al certámen de belleza infantil que en la fecha



**Caperucita**

queda abierto para todas las provincias de la república, cuyas bases han sido comunicadas oportunamente a nuestros agentes y que publicaremos en una de nuestras próximas ediciones.



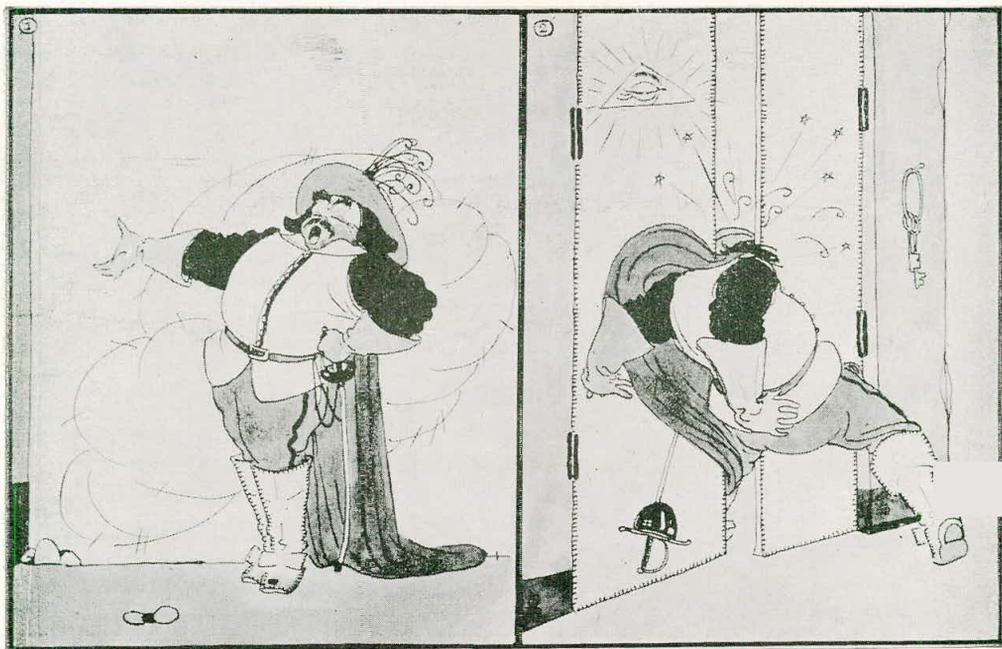
**Madrecita**



**Blanca nieve**

**Sensitiva**

SI DON JUAN TENORIO VIVIESE



Llamé al cielo y no me oyó  
Si don Juan Tenorio viviese, a pesar de  
su arrogancia y de su temerario valor.

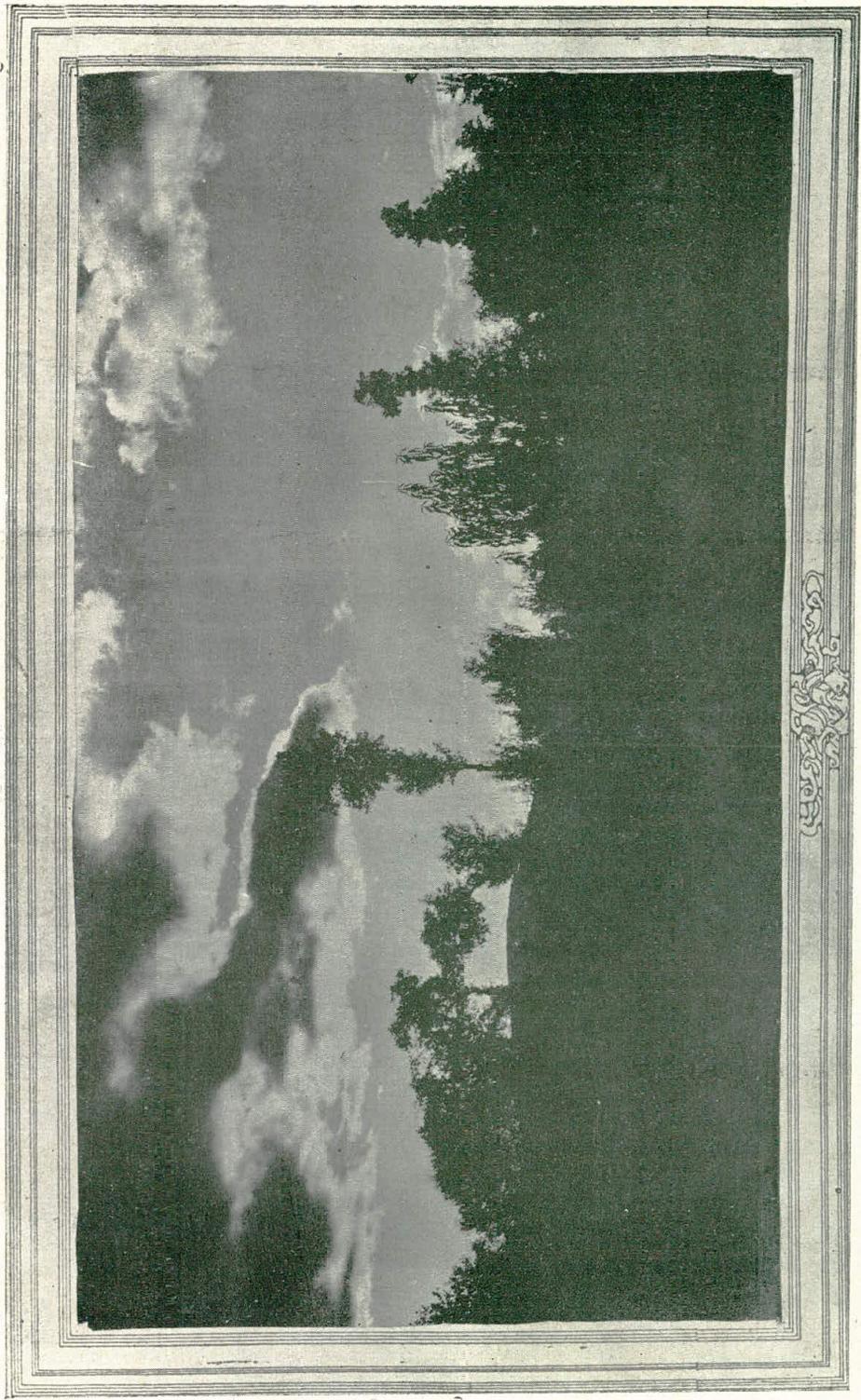
Y pues sus puertas me cierra  
No dejarían de ocurrirle ciertos percances  
con las puertecitas modernas de resorte.



De mis pasos en la tierra  
Y aquello: "de mis pasos en la tierra",  
con los enceraditos del piso.

Responda el cielo, no yo.  
Sería para que cualquier otro respondiese,  
menos el Cielo.

P A I S A J E S P E R U A N O S  
NOCTURNO EN JAUIJA



La pálida lumbre del ocaso apenas logra dorar los contornos de las nubes, que se apretujan como fantasmas de pesadilla. En tierra unos árboles melancólicos, medrosos ante la noche que avanza, tenebrosamente.

# LA MILITARIZACION DE LOS MOVILIZABLES

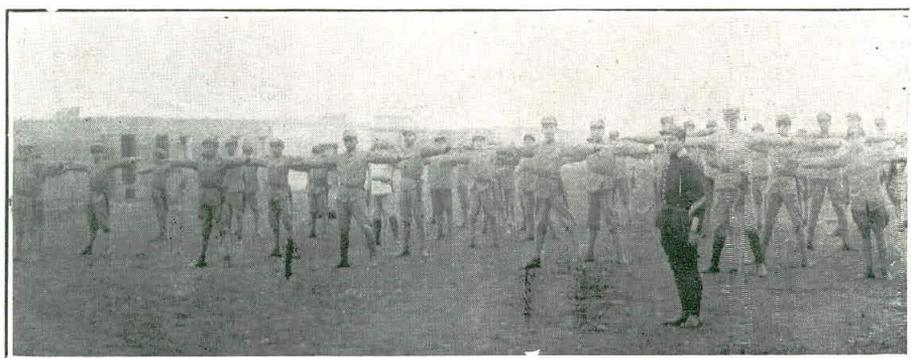


Los movilizables de Lima en ejercicios de flexibilidad

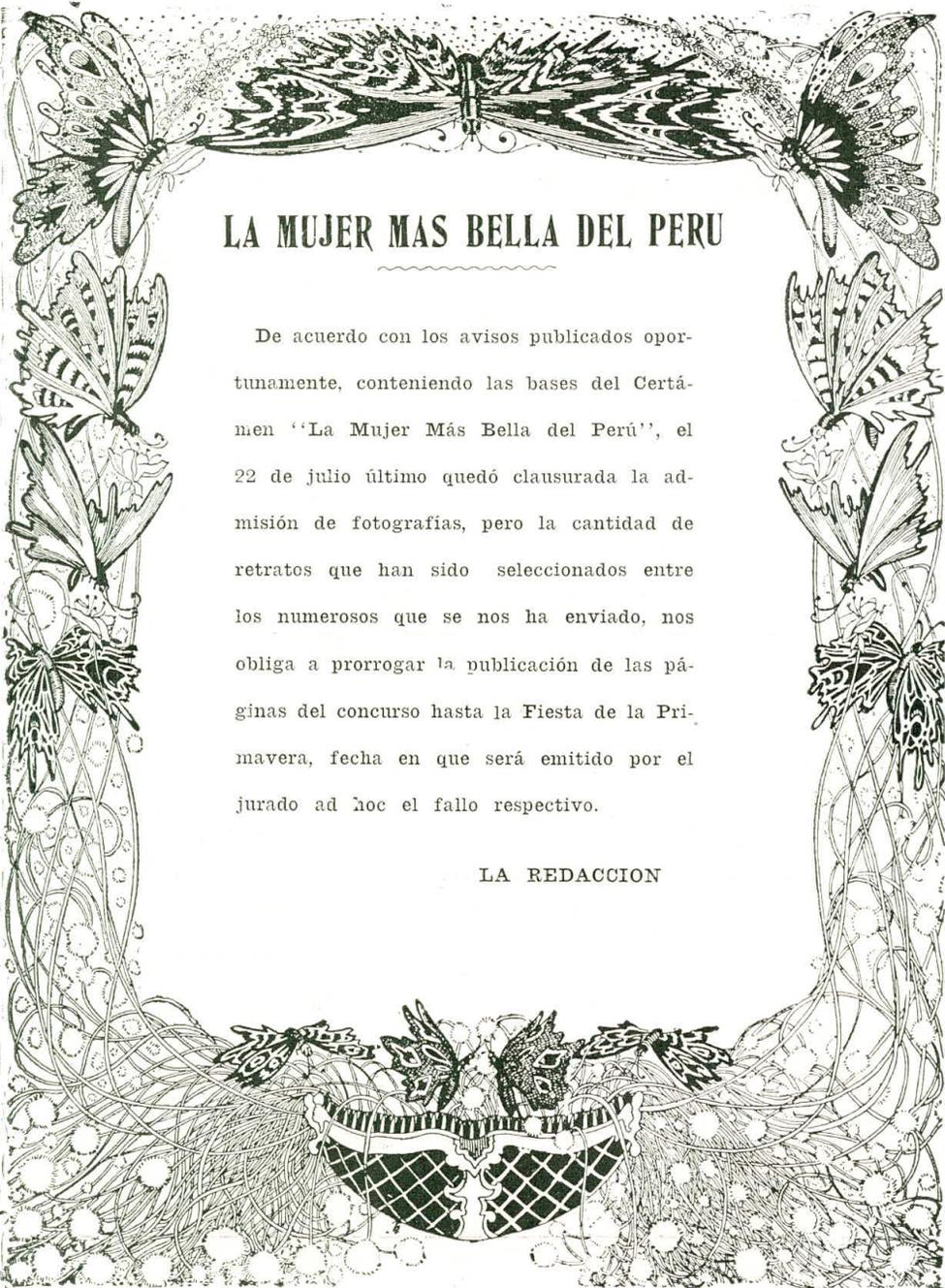


Jóvenes movilizables aprendiendo la instrucción individual.

Desde que se iniciaron las organizaciones de Movilizables en Lima y provincias, se ha ganado mucho en la militarización de los jóvenes que han llegado a la edad de la ciudadanía y los jefes que corren a cargo de tan importante sistema educativo logran cada vez sacar mayor partido de las reuniones que se realizan dominicalmente acostumbrando así a los jóvenes aptos para el servicio en filas a la disciplina y organización de los movimientos que son menester para la buena marcha de las tropas en tiempo de guerra.



Otro aspecto de los mismos ejercicios



## LA MUJER MAS BELLA DEL PERU

De acuerdo con los avisos publicados oportunamente, conteniendo las bases del Certámen "La Mujer Más Bella del Perú", el 22 de julio último quedó clausurada la admisión de fotografías, pero la cantidad de retratos que han sido seleccionados entre los numerosos que se nos ha enviado, nos obliga a prorrogar la publicación de las páginas del concurso hasta la Fiesta de la Primavera, fecha en que será emitido por el jurado ad hoc el fallo respectivo.

LA REDACCION

## „VARIEDADES” EN HUANCAYO Y JULIACA



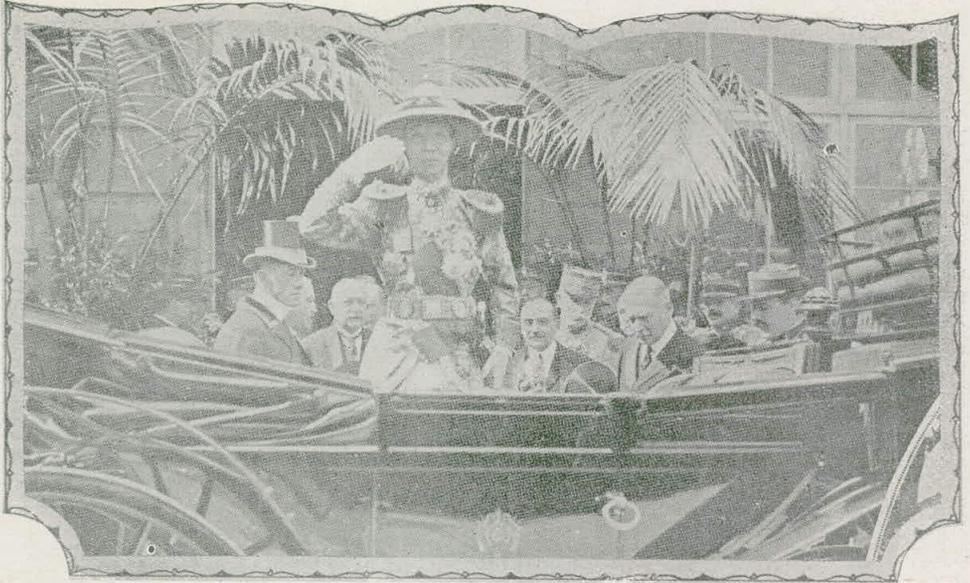
Un paseo campestre en Huayucachi. (Prov. de Huancayo.)



Misa de campaña en el Cuartel de Juliaca, donde acantona el Grupo de Artillería de Campaña, comandada por el Sargento Mayor don Oswaldo N. Sosa, quien ha hecho importantes mejoras en el cuartel.

# TRAVES DEL MUNDO

EL EMPERADOR DE ANNAM EN PARIS



La nota culminante de la actualidad parisiense, en el mes pasado, la constituyó la visita que realizada a la Ciudad Lux por el emperador de Annam, S. M. Khai Dinh, acompañado de sus hijos. En el primer gráfico aparecen: 1, El emperador llegando al Eli-



seo a retribuir la visita del presidente Millerand.—2, S. M. Khai Dind, acompañado de sus hijos y de la comitiva oficial, rinde homenaje al "Soldado desconocido" de Francia.

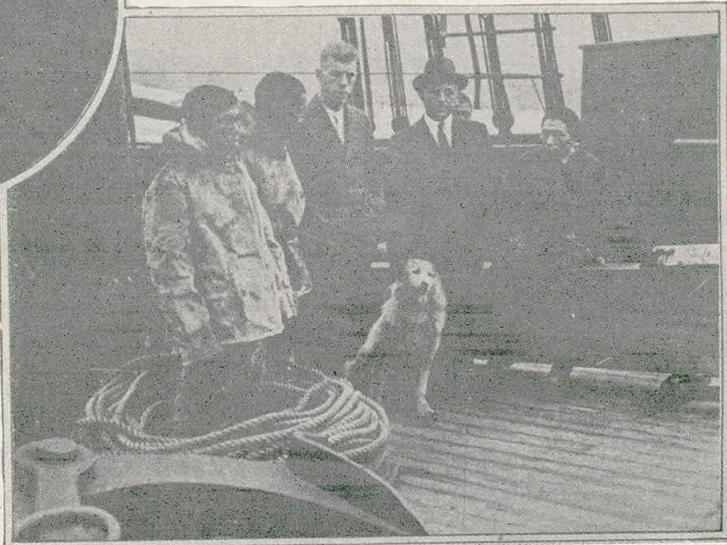


Mapa en que aparece marcada la ruta que, en estos momentos recorre, el capitán Amundsen, famoso explorador del Polo Sur, para llegar al Polo Norte, que se



propone visitar y estudiar.

El capitán Amundsen, explicando a Mr. Woodhouse, presidente de la Liga Aérea Americana, el viaje que ha iniciado.—Los ayudantes noruegos y los esquimales que acompañan al capitán Amundsen en su viaje.





Gustavo Grimaldos era el "loco del pueblo". Tenía un talento pujante y un afán por derrocharlo en excentricidades que conmovían al poblado. Su aspecto era de hombre enfermizo, ojos que lanzaban vagos reflejos azules, tez blanca y una cabellera enmarañada. Su habla era sencilla y con cierto dejo de ternura y una mímica nerviosa que delataba al "loco". Era conocidísimo sobrino del párroco del lugar, un cura obeso, adinerado y avaro. Sabían en el pueblo que a esta causa de avaricia le hiciera aprender al sobrino tocar el órgano de la Iglesia. El viejo órgano, con su boscaje de cilindros de metal de todo tamaño, perdido en la obscuridad del coro tallado en madera, himnaba en las misas dominicales la extraña nerviosidad de Grimaldos. Después, en los otros días, cerrados los portones de la Iglesia, el órgano gemía con extraña melancolía los yaravies y pasacalles del lugar o inundaba las naves escuetas con el estruendo de la locura.

El taciturno sobrino del cura caminaba siempre solo y a grandes zancajadas por las escasas callejas del poblacho. Una larga bufanda blanca que se liaba al cuello denunciaba su presencia y era su talante raro e igual al calor del medio día o al frío crudo de la media noche...

Gustavo Grimaldos era ilustrado. En el comedor mezquino de la casa cural, en una alhacena incrustada en la pared, un montón de libros viejos, con antiguas viñetas en rojo y letras mayúsculas iniciales abigarradas,

le brindaban pan espiritual. Los poblados no le creían o achacaban a la "locura" sus genialidades. Alguna vez le sorprendían en la plaza mayor a la media noche, señalando las constelaciones, vociferando al infinito sus nombres que sabía bien, o dialogando con algún indio nocharniego para saber los nombres quechuas y la original manera de ver fantásticas figuras en el reguero lácteo del camino de Santiago. Otra vez le divisaran camino del monte recogiendo pedruceos o arrancando yerbas que creía necesitar para su clasificación científica. Alternaba estos días de fatiga escondiéndose, pocas veces, en un tenducho donde escanciaba alcohol hasta salir tambaleante diciendo improperios. Su tema entonces era su tío: "debéis saber todos, decía, que yo soy hijo de mi tío!" Después el "loco" se eclipsaba por largo tiempo. El párroco le encerraba en el más escoñado cuartucho de la casa parroquial, sometido a escasa ración de alimento y cruel disciplina de curcotazos.

\* \* \*

Por una senda peligrosa se descendía al poblado desde las cumbres nevadas, detrás de las que se extendía la "montaña" húmeda, exuberante y calurosa. Estancia obligada de los viajeros que volvía de la selva, plenos de desengaños y enfermedades o cargados de dinero, en el poblacho los pocos comerciantes eran riquísimos y avaros. Habían historias de viajeros victimados en

las posadas y comerciantes muertos por el odio y la envidia de los otros. Por lo general, todos vendían caro el pan y, apartados lejanamente de los centros poblados, fermentaban secretos odios por los demás, por que en cada vecino se veía un competidor, un enemigo de la riqueza propia.

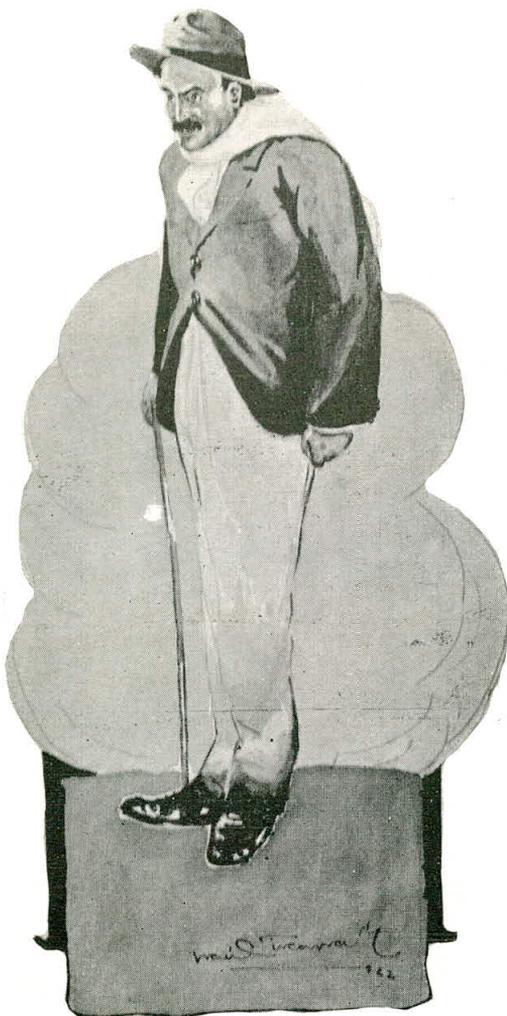
El mejor alojamiento era acaso el del cura. La rarísima vez que transitaba algún militar o comisionado oficial, pernoctaba en la casa cural. Interesantes descripciones llenaban las veladas. La visión de la "montaña" ubérrima de tesoros fabulosos, brindando la tierra virgen a los brazos de los trabajadores, exaltaba la imaginación de Gustavo Grimaldos. Un día se le rió al "loco" recorrer apresurado las calles del poblacho. Predicaba a los pocos jóvenes vecinos, la necesidad de fundar una nueva humanidad en la región de las selvas. "Ahí está el porvenir del país" decían todos, y eran estas palabras, leños en la hoguera imaginativa de Grimaldos. Decidido a orientar su vida hacia un gran porvenir se encerró no mucho tiempo. El buen cura le dió gusto en conseguirle algunos tomos trunco de antiguo "Diccionario de Agricultura"

y folletos dispersos del "Boletín del Ministerio de Fomento", con el fin de verle oculto en la casa. Grimaldos tomaba apuntes, copiaba largas páginas de lo que creía útil para el secreto propósito de internarse en la montaña. A veces, fatigada la mente, sus entusiasmos fosforescentes decaían y corría a estrangular su pesimismo y su melancolía en el viejo órgano de la antigua parroquia. Resurgía la idea de fundar una nueva humanidad. El mito de Adán y Eva que le

enseñara el severo tío entre dolorosos recorrones, con todos los pasajes de la "Historia Sagrada" sobre el sueño invencible que le acometía después del "rosario" cotidiano, le taladraba el recuerdo de los días grises de su infancia. Una tristeza amarga le invadía entonces, por que junto a los ensueños del porvenir, comenzaba a vibrar las primeras palpitaciones del hombre. Una mujer se proyectaba en su corazón, mientras gemían en el viejo órgano los nostálgicos pasacalles de la región.

\* \* \*

La única mujer que estaba al alcance de su vida era la nieta del campanero. El buen indio vivía en un cuartucho cercano a la torre, bajo cuyo casquete rojizo de tejas, anidaban las lechuzas. Era la única mujer que estaba al alcance de su corazón, la indiecita compañera de los juegos infantiles, testigo de las hondas melancolías diluidas desde el órgano en las naves de la obscura iglesia. Para ella, Grimaldos fué también el hombre más próximo a las palpitaciones de su corazón de mujer, y se amaron. Se amaron acaso a la sombra de las naves sagradas, junto al órga-



Grimaldos caminaba siempre solo....

no, o en la torre que dominaba el poblacho. Además, ellos se marchaban camino de la "montaña". Ella le seguiría por que sí, pero él la llevaría como a su Eva, a fundar una nueva humanidad. Estaba en la cumbre de su ensueño y muy próximo al vértigo de la altura. Así, se aproximó una noche a su tío y bruscamente, con su hablar que tenía dejos de ternura y su mímica nerviosa, le pidió permiso para marcharse hacia las selvas.

Una sonora carcajada le devolvió el párroco.

—Decididamente está loco, muchacho... ¿Quiéres morirte de hambre en la montaña? Mientras viva no permitiré que hagas tal...

El "loco" sintió que una horrible tempestad estallaba en su cerebro. Una nube espesa y negra le cubrió la vista. Extraña e ignoradas fuerzas malignas bulleron en sus músculos. De un salto se encaramó sobre el grueso cuello del cura, le incrustó con ímpetu salvaje las uñas y las manos en la garganta y en breves instantes le mató. El cuerpo inerte del párroco rodó del ancho sillón de cuero donde estaba sentado...

Gustavo Grimaldos desbarató furioso la mueblería. Buscaba algo que no podía precisar donde había dejado. Arrancó las gavetas, tundió una caja labrada de madera, desbarató papeles. De todas partes se desbordaba el oro que había atesorado sórdi-

damente el avaro cura. Rodaban monedas de oro y plata y se deshacían envoltorios de billetes, pero él no buscaba eso. Se apretaba las sienes caldeadas por la fiebre, mientras la noche giraba serena e inmutable. Por fin pudo recordar. Sobre una mesa tosca, estaban sus "Apuntes" del Diccionario de Agricultura. Los recogió triunfador y huyó sin dignarse posar la mirada en la fabulosa riqueza que dejaba...

Al día siguiente, a la hora en que el sol naciente parecía llover un finísimo polvo de oro sobre todas las cosas, "el loco" y la nieta del campanero, ascendían por la senda pedregosa hacia la cumbre, camino a la "montaña". Tenían a la vista un paisaje inmenso, un cielo diáfano sin nubes y una cadena de montes azules y nevados que se arrastraba grandiosa y serena a lo lejos...

(Ilustraciones de Raúl Vizcarra.)

## E M I L I O R O M E R O



### La mejor garantía de futura dicha

**S**i la futura madre es enfermiza o padece de dolencias, quizá nunca se realicen sus ilusiones de maternidad

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham no sólo quitará los dolores antes de que el niño nazca, y dará vigor a la madre de manera que pueda criar hijos sanos, sino que reconstituirá a una mujer después de la maternidad. Hará que el cuerpo vuelva a su condición normal y lo mantendrá fuerte y sano durante la época de la lactancia.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham le dará el goce verdadero y completo de la maternidad.

Se Vende en Todas las Farmacias

**LEA LA SIGUIENTE CARTA, QUE NOS ESCRIBIO UNA MUJER:**

Yo estuve padeciendo de una debilidad general de todo el cuerpo durante varios años, e hice la prueba con varias medicinas, antes de que una persona, que había tomado mucho de él, me recomendará el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Este compuesto me ha beneficiado mucho, y ahora tengo dos niños

**MRS. JANE LESLIE,**  
Zion Hill, Richmond, Jamaica, B. W. I.

### Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

THE LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO.  
LYNN, MASS., U. S. A.